

COMENTARIOS

No sólo de pan vive el hombre

Uno de los errores, básicos fundamentales del socialismo, es el de su concepción puramente materialista de la vida.

Para el socialismo la humanidad no trasciende de los límites de una especie animal, aunque la más perfecta de la escala zoológica.

Supone que la aspiración suprema del hombre, consiste en comer, beber, y a lo sumo gozar de los cortos placeres que puede dar de sí la vida, sobre todo si se sistematiza y nivela en la forma que el socialismo pretende.

Pero aun suponiendo que en el mundo se pueda llegar a la humanidad al grado de nivelación e igualdad a que el socialismo aspira, ¿cree que por ello quedaría satisfecha?

Hay quienes se contentan con placeres sencillos, ingenuos, fáciles, al alcance de todos los medios y fortunas; otros, en cambio, necesitan del lujo y del confort y de las grandes ciudades para no creerse completamente desgraciados.

Hay, en este país, se reputa vianda de principios el salmón; hace siglos—no muchos—los criados de las casas de las provincias del Norte de España, ponían por condición en sus contratos, que no se les sirviese salmón más que dos o a lo sumo tres veces, por semana.

No ha mucho, recordaba un escritor donostiarra que encontrándose paseando una tarde Vanderbilt (era durante la gran guerra) por los muelles de San Sebastián, se detuvo largo rato contemplando el apetito, el verdadero gozo con que unos pescadores merendaban en una barcaza.

¡Quién pudiera disfrutar como ellos, exclamó el multimillonario... que aquella noche cenaría en el María Cristina!

Todo esto viene a cuento, no de que los pobres deban conformarse con su condición o a resignarse con su suerte, sea cual fuere, no, sino a cuento de que aun cuando se lograse la finalidad social perseguida por el socialismo, la humanidad se sentiría aun más desgraciada que ahora, puesto que carecería de la esperanza y de la fe, que son tan necesarias al hombre para sentirse menos infeliz y desgraciado como pueda ser la comida.

M. E.

filosófica; es un hecho concreto, real... y universal por añadidura.

Toda la literatura, cuantos tratados de metafísica, y aun ensayos filosóficos se han escrito desde que el mundo es mundo, la misma historia de la humanidad, no revelan sino la ansiedad, la constante inquietud del hombre por la felicidad. Por todas partes, en todos los sentidos, la busca y la persigue, con ciego afán, llegando muchas veces al crimen para encontrarla.

Y han corrido y siguen corriendo locamente tras de ella, ya solo los pobres, o los que llamamos pobres, sino los que creemos que todo lo pueden y todo lo tienen y de todo gozan, sin tener en cuenta que la felicidad (la que aquí puede hallarse y gozarse) es muy relativa... y muy subjetiva.

Hay quienes se contentan con placeres sencillos, ingenuos, fáciles, al alcance de todos los medios y fortunas; otros, en cambio, necesitan del lujo y del confort y de las grandes ciudades para no creerse completamente desgraciados.

Hay, en este país, se reputa vianda de principios el salmón; hace siglos—no muchos—los criados de las casas de las provincias del Norte de España, ponían por condición en sus contratos, que no se les sirviese salmón más que dos o a lo sumo tres veces, por semana.

No ha mucho, recordaba un escritor donostiarra que encontrándose paseando una tarde Vanderbilt (era durante la gran guerra) por los muelles de San Sebastián, se detuvo largo rato contemplando el apetito, el verdadero gozo con que unos pescadores merendaban en una barcaza.

¡Quién pudiera disfrutar como ellos, exclamó el multimillonario... que aquella noche cenaría en el María Cristina!

Todo esto viene a cuento, no de que los pobres deban conformarse con su condición o a resignarse con su suerte, sea cual fuere, no, sino a cuento de que aun cuando se lograse la finalidad social perseguida por el socialismo, la humanidad se sentiría aun más desgraciada que ahora, puesto que carecería de la esperanza y de la fe, que son tan necesarias al hombre para sentirse menos infeliz y desgraciado como pueda ser la comida.

M. E.

En honor de San Francisco Javier

Como no podía menos de suceder, la iniciación de los ex diputados forales de asistir y presidir la función solemne que mañana se celebrará en la parroquia de San Cernin en honor del gran Apóstol de las Indias, ilustre hijo de este suelo, San Francisco Javier, ha sido muy bien acogida.

Los comentarios de todo el día de ayer giraron en torno a la medida, inesperada, del Gobierno, anulando un deseo plausible de los alcaldes y sancionándolo con una multa; y a la decisión de los antiguos administradores provinciales, erigidos en representación genuina y foral del antiguo Reino. Y todos los amantes de nuestras tradiciones convinieron en el aplauso unánime para que nuestros ex diputados, que no van solo a sustituir a la Comisión Gestora (cuya negativa conocieron de modo expreso) en la presidencia, sino también a las arcas provinciales (tan ávaramente guardadas por aquélla) en el sufragio de los gastos que originen.

Surge aquí ahora una dualidad en el empeño de pagar, realmente admirable. Por una parte, los ex diputados; por otra, muchísimas personas que, atendiendo a la primera indicación que se hiciera por medio de la Acción Católica, acudieron con sus donativos al celoso Párroco de San Cernin. Pero no creemos que haya en ello motivo de desagrado, ni mucho menos, desatención para nadie, pues aquellos que, impulsados por su amor al Santo y a Navarra, llegaron hasta el señor Albizu con su obolo, saben que el virtuoso párroco ha de darle conveniente aplicación, de acuerdo con las intenciones de los donantes, y que Dios Nuestro Señor ha de abonarles la parte que en el esplendor de la fiesta de un siervo precioso suyo, como San Francisco Javier, les corresponda.

Sabemos que el ensayo de la misa del maestro Goicoechea ha constituido un gran éxito, precursor del de mañana, y que el número de cantores es grande y admirable conjuntado, así como que, para el momento de la actuación, se sumarán los elementos valiosos que acostumbrar a desplazarse de nuestra Catedral.

La entrada de los ex diputados, juntamente con la del Cabildo Parroquial, será a la Iglesia desde la Sacristía, donde deberán aquéllos reunirse para las once de la mañana.

Estudiantes

Conforme anunciábamos en la última nota publicada en la Prensa, ha sido ya organizada la reunión en la que este Comité pro F. N. E. dará cuenta a los estudiantes de los fines y del Reglamento de dicha Federación.

La reunión tendrá lugar hoy miércoles 2 de Diciembre a las siete y media de la tarde en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco. La entrada se verificará por rigurosa invitación debiendo, los que acudan, acreditar su personalidad y su calidad de estudiantes si así lo creyesen necesario los miembros del Comité.

En dicha reunión podrán hacer uso de la palabra los estudiantes que así lo estimen conveniente, ateniéndose en todo caso estrictamente a la autoridad de la Presidencia.

Pamplona 2 de diciembre de 1931.

EL COMITE

EN SEGUNDA PAGINA

Movimiento nacionalista

Los "cacos". no descansan

En el establecimiento de joyería y platería de la señora Vinda de Ferreira, establecido en la calle Chapitelá número 6 se ha realizado esta madrugada un robo, cuya importancia de momento no se puede precisar.

El ladrón a ladrones han penetrado en la tienda forzando una puerta que da a la escalera de la casa y una vez dentro, se han dedicado con toda tranquilidad a la tarea de desvalijarla, apoderándose de cosas fácilmente transportables y renunciando a objetos de volumen.

Según se nos ha dicho, la circunstancia de no haber luz en el establecimiento ha facilitado la labor de los "cacos".

Un vecino de uno de los pisos de la casa ha sido el primero en observar que la puerta que da acceso al establecimiento por la escalera estaba abierta por lo que se ha apresurado a avisar a la propietaria así como a las autoridades.

Estas realizaron una pesquisa con resultado infructuoso.

Las comunicaciones en el Bidasoa

Días atrás leemos en estas mismas columnas del popular diario LA VOZ, un escrito, ocupándose de los servicios del ferrocarril del Bidasoa.

Y el autor de las cuartillas hacía atinadas observaciones, que hoy, subrayamos en todas sus partes, por haber palpado la realidad de los hechos.

Nuestras observaciones del sábado último se van a prestar al comentario.

Dicho día—de mercado en Elizondo—había en un apeadero de la línea Irún-Elizondo, (en Arayoz), un contingente de unos quince viajeros, que aguardando las inclemencias de un tiempo lluvioso, esperaban la llegada del tren.

Por qué los días de mercado, de tráfico más intenso, no establece la Empresa servicios que estén más en razón con las exigencias del público?

Consideramos que la empresa debe de rectificar su criterio, y de continuar sustentándolo, entendemos queda de manifiesto una insuficiencia en el servicio de Comunicaciones—que preferentemente se deja sentir los días de mercado—en la zona ubicada entre Santesteban y Elizondo, sien do preciso subsanarla.

Yo propondría el establecimiento de un servicio de automóviles, que saliendo de la villa de Santesteban, los sábados de mercado, a las ocho y media, llegaría a Elizondo a las nueve de la mañana, para regresar a Santesteban por las doce y media, con salida a Elizondo al mediodía.

Consideramos que este servicio sería bien acogido por la opinión, por lo muy oportuno de su horario.

Continuaremos ocupándonos de este tema de Comunicaciones, porque lo consideramos de relativa importancia.

LA LOTERIA

CON 100.000 PESETAS

30.119.—Comillas, Barcelona, Murcia, Segovia, Valencia.

CON 60.000 PESETAS

698.—San Sebastián, Barcelona, La Línea, Zaragoza, Granada.

CON 20.000 PESETAS

9.135.—San Sebastián, Barcelona, Las Palmas, Madrid, Valencia, Bilbao.

CON 10.000 PESETAS

22.025.—PAMPLONA, Lucena, Ayamonte, Ibiza, Madrid, Barcelona.

CON 1.500 PESETAS

13.451.—Madrid, Barcelona, Zaragoza, Córdoba.

26.959.—Córdoba.

25.117.—Madrid, Cádiz, Alicante, Barcelona.

18.906.—Bilbao, Almería, Barcelona, Madrid, Sevilla, Valencia.

28.440.—Figueroas, Madrid, Barcelona, Gijón, Sevilla, Zaragoza.

8.595.—Zaragoza, Barcelona, Linares, Málaga, Tarragona, Tombleque.

Carta abierta del diputado señor Aguirre al Gobernador civil de Navarra

Ayer nos remitió el señor Aguirre la siguiente carta que dirige al señor Gobernador, rogándonos su publicación:

Al señor Gobernador civil de Navarra.

Excelentísimo Señor:

Leo en los periódicos de Navarra la Circular que V. E. ha ordenado publicar contestando al manifiesto de los alcaldes de Navarra con motivo de la festividad de San Francisco Javier.

No discuto su autoridad. Vayan por delante mis respetos personales incluso la simpatía que hacia V. E. en el terreno particular he guardado como Gobernador, vasco al fin; pero al lado de ella, no puedo permanecer ni un momento más sin dirigir públicamente mi enérgica, sentida y obligatoria protesta, que como católico práctico, y en sus rodeos, como vasco de corazón, como mandatorio e intérprete del pueblo que me otorgó su confianza en forma indiscutible, he de formular siguiendo los dictados de mi conciencia. Y protesto en primer término, porque la nota de V. E. no responde a la de los alcaldes. Esta, es un documento hijo de la fe y de la hidalguía, digno de ser tenido en cuenta por todo aquel que se precie de buen navarro y de buen vasco. La Circular de V. E. es un documento que no se funda en la razón ni en la justicia ni en esas más elementales normas de buen gobierno.

Cuando el mundo entero festeja la festividad de San Francisco Javier, y hasta en las remotas regiones orientales, como el Japón, se levantan monumentos en su honor, ¿podemos concebir que por un gobernante de Navarra se dicte una orden prohibiendo a los alcaldes navarros rendir culto a su Patrono en su misma patria? V. E. me ha meditado la trascendencia de la orden. Yo, diputado por Navarra, intérprete fiel en este momento de la conciencia de este pueblo, he de advertir a V. E. que Navarra no ha renegado aún de su sangre; que no puede olvidar al que sin atender razones de orden personal ni egoísta, dió un nombre a su pueblo, honró a sus hermanos, y dió gloria al mundo civilizado. No puede olvidar lo que la Iglesia no olvida. No puede olvidar lo que la Historia recuerda con orgullo. Los apellidos de Jaso y Azpilcueta están íntimamente grabados en el corazón de todos los navarros y de todos los buenos vascos.

¿Cómo hemos de dar por bueno el argumento de "manifestación" pública invocada por V. E.? ¿Pero dónde existe en la proclama de los alcaldes navarros, un concepto que pueda interpretarse, como manifestación pública?

Este es el pretexto que V. E. aduce en justificación de una arbitraria e infundada medida. Así se lo he expuesto al Excelentísimo señor Ministro de la Gobernación en telefonema de protesta que le dirijo. Siguiendo su teoría, señor Gobernador, el simple anuncio de una fiesta en—este caso la de San Francisco Javier—es signo de manifestación pública. ¿Dónde iban a reunirse los alcaldes? En la Iglesia. Y bien, ¿no están en su derecho? Se puede interpretar esto, como una "manifestación"? Y cómo prohibir a estos alcaldes, que acudan a Iruña el día tres? Por encima de las disposiciones legales, están esas normas de justicia que necesariamente han de cumplirse si se quiere exista gobierno en la sociedad. Libres son de venir cada uno por su lado a un acto que depende de su libérrima voluntad, sin que haya fuerza humana fundada en el derecho, capaz de prohibirselo.

Triste misión reservada a un hombre de nuestra raza para quien si no llama al corazón la figura de San Francisco Javier, por lo menos su nombre internacional, ese a cuya fama se rinden los pueblos y las aldeas más diversas, considerando en el Santo, bien al héroe, bien al hombre digno de estudio, debiera ser suficiente para rendirse y reconocer su grandeza digna de memoria eterna.

Gobernadores dignísimos de la República fueron los señores Martínez de Aragón y Aldasoro y ninguno de ellos prohibió la explosión de fe con que los alcaldes guipuzcoanos y vizcaínos festejaron a su Patrono Ignacio de Loyola. También allí se negaron las Comisiones Gestoras, (que en esas materias ninguna jerarquía tienen sobre los Ayuntamientos, contra lo que erróneamente afirma V. E.) a celebrar como era tradición secular la fiesta de su Patrono. Pero ello no fué óbáculo, para que los alcaldes celebraran con toda solemnidad, y se puede pretender que en Navarra haya impedimento para que, al igual de Vizcaya y Guipúzcoa a San Ignacio, pueda honrar Navarra a San Francisco Javier?

Personalmente respondo, señor Gobernador, de que allí no ocurrirá nada de lo que V. E. apunta con su Circular; a no ser que elementos perturbadores quieran quitarme la razón de propósito; pero en este caso, para éstos habrán de ser las leyes de Defensa de la República, que no para los que pacíficamente y en uso de su indis-

table derecho deberan honrar a su Patrono. Nuestra, siguiendo su conciencia cristiana que a ello les impelle y honrando en su honor a sus hijos, al pueblo que los vio nacer.

Yo ruego al señor Gobernador, y a su nobleza de sentimientos y de raza apelo, a fin de que, revocando la orden, dé satisfacción al pueblo navarro no dificultando a los alcaldes de Navarra a expresión de sus legítimos anhelos; porque lo contrario sería echarse encima el baldón que como gobernante en primer lugar, y como vasco en segundo, perseguirá a V. E. durante toda la vida.

Yo apelo a sus sentimientos vascos, y a sus sentimientos de hombre de honor, y espero que, comprendiendo las razones que con el corazón dolorido expresa el último diputado del país, rinda tributo a la justicia, que no otra cosa es celebrar con pompa y general contribución la fiesta del Apóstol por excelencia y gloria de Navarra y de la raza vasca, San Francisco Javier.

Afectuosamente le saluda en Jel, atento y seguro servidor, José Antonio Aguirre, diputado a Cortes por Navarra.

Telefonema remitido al ministro de la Gobernación:

Protesto ante V. E. arbitraria medida adoptada Gobernador Navarra prohibiendo acudir alcaldes navarros fiestas San Francisco Javier Patrono Navarra celebrada por esta, tiempo inmemorial, multando quinientas pesetas alcaldes firmantes documento invitando compañeros.

Ruego a V. E. deje si efecto sanción y ordene Gobernador no se oponga actos tradicionales Navarra sin que valga fundamentar actitud razones orden público, completamente imaginarias.

Le saluda atentamente, Diputado Navarra, Aguirre.

La peseta

Continúa la tensión en el cambio de la peseta. Al decir de las noticias oficiales, el mercado opera ahora libremente, sin las ligaduras de la intervención oficial. Pese a todo, hay que convenir en que la baja no se ha pronunciado mas que en semanas anteriores, manteniéndose el descenso de nuestra valuta con el mismo ritmo de toda la temporada.

Las informaciones oficiales señalan que, en espera de que sobre el Centro Oficial de Contratación de Moneda se precipiten las sumas de divisas procedentes de la campaña frutera de Levante —la naranja, principalmente—, se ha considerado innecesaria la intervención oficial. Así se lo he expuesto al Excelentísimo señor Ministro de la Gobernación en telefonema de protesta que le dirijo. Siguiendo su teoría, señor Gobernador, el simple anuncio de una fiesta en—este caso la de San Francisco Javier—es signo de manifestación pública. ¿Dónde iban a reunirse los alcaldes? En la Iglesia. Y bien, ¿no están en su derecho? Se puede interpretar esto, como una "manifestación"? Y cómo prohibir a estos alcaldes, que acudan a Iruña el día tres? Por encima de las disposiciones legales, están esas normas de justicia que necesariamente han de cumplirse si se quiere exista gobierno en la sociedad. Libres son de venir cada uno por su lado a un acto que depende de su libérrima voluntad, sin que haya fuerza humana fundada en el derecho, capaz de prohibirselo.

Triste misión reservada a un hombre de nuestra raza para quien si no llama al corazón la figura de San Francisco Javier, por lo menos su nombre internacional, ese a cuya fama se rinden los pueblos y las aldeas más diversas, considerando en el Santo, bien al héroe, bien al hombre digno de estudio, debiera ser suficiente para rendirse y reconocer su grandeza digna de memoria eterna.

Gobernadores dignísimos de la República fueron los señores Martínez de Aragón y Aldasoro y ninguno de ellos prohibió la explosión de fe con que los alcaldes guipuzcoanos y vizcaínos festejaron a su Patrono Ignacio de Loyola. También allí se negaron las Comisiones Gestoras, (que en esas materias ninguna jerarquía tienen sobre los Ayuntamientos, contra lo que erróneamente afirma V. E.) a celebrar como era tradición secular la fiesta de su Patrono. Pero ello no fué óbáculo, para que los alcaldes celebraran con toda solemnidad, y se puede pretender que en Navarra haya impedimento para que, al igual de Vizcaya y Guipúzcoa a San Ignacio, pueda honrar Navarra a San Francisco Javier?

Personalmente respondo, señor Gobernador, de que allí no ocurrirá nada de lo que V. E. apunta con su Circular; a no ser que elementos perturbadores quieran quitarme la razón de propósito; pero en este caso, para éstos habrán de ser las leyes de Defensa de la República, que no para los que pacíficamente y en uso de su indis-

cutible derecho deberan honrar a su Patrono. Nuestra, siguiendo su conciencia cristiana que a ello les impelle y honrando en su honor a sus hijos, al pueblo que los vio nacer.

Yo ruego al señor Gobernador, y a su nobleza de sentimientos y de raza apelo, a fin de que, revocando la orden, dé satisfacción al pueblo navarro no dificultando a los alcaldes de Navarra a expresión de sus legítimos anhelos; porque lo contrario sería echarse encima el baldón que como gobernante en primer lugar, y como vasco en segundo, perseguirá a V. E. durante toda la vida.

Yo apelo a sus sentimientos vascos, y a sus sentimientos de hombre de honor, y espero que, comprendiendo las razones que con el corazón dolorido expresa el último diputado del país, rinda tributo a la justicia, que no otra cosa es celebrar con pompa y general contribución la fiesta del Apóstol por excelencia y gloria de Navarra y de la raza vasca, San Francisco Javier.

Afectuosamente le saluda en Jel, atento y seguro servidor, José Antonio Aguirre, diputado a Cortes por Navarra.

Telefonema remitido al ministro de la Gobernación:

Protesto ante V. E. arbitraria medida adoptada Gobernador Navarra prohibiendo acudir alcaldes navarros fiestas San Francisco Javier Patrono Navarra celebrada por esta, tiempo inmemorial, multando quinientas pesetas alcaldes firmantes documento invitando compañeros.

Ruego a V. E. deje si efecto sanción y ordene Gobernador no se oponga actos tradicionales Navarra sin que valga fundamentar actitud razones orden público, completamente imaginarias.

Le saluda atentamente, Diputado Navarra, Aguirre.

El Patrono de la Asociación de Maestros de Navarra

La Asociación Católica de Maestros de Navarra celebra mañana, jueves su fiesta anual dedicada al Patrono de la misma, San Francisco Javier.

En la capilla de las RR. MM. Teresianas de esta capital, Mayor, 81, tendrá lugar una misa de Comunión y plática que dirigirá el celoso consiliario de la entidad, doctor don Juan Guerdain, culto profesor del Seminario Conciliar.

Este acto religioso será a las ocho y media, y a él pueden concurrir cuantos maestros y maestras, sean o no asociados, tengan a bien honrar colectivamente al gran Apóstol navarro.

VIAJE MEDICO A MADRID

En los días 10 al 13 del corriente mes de Diciembre ha de celebrarse en Madrid una Asamblea magna de Titulares, de gran trascendencia. Conviene que asistan a ella muchos animosos médicos de todas las regiones. La nuestra no ha de faltar.

Para facilitar la asistencia del mayor número de Titulares posible se ha pensado en contratar un cómodo autobús que haga el viaje directamente, volviendo el cuarto día de su partida. Es decir que la salida de Pamplona será el día 10 y regreso de Madrid el día trece.

Si el número de inscriptos llega 30 plazas, el coste del viaje será de 46 pesetas ida y vuelta, que habrá de abonarse en el momento de la inscripción, sin derecho a devolución, en caso de renuncia.

La inscripción ha de remitirse al Colegio Médico de Navarra para el día SIETE de los corrientes.

Caso de no reunirse suficiente número, se avisará por la Prensa.

Escuela del Hogar

La Asociación de Antiguas Alumnas y Escuela del Hogar celebrará como todos los años la fiesta de su Santo Patrono San Francisco Javier.

Habrà misa que se celebrará a las ocho y media en el altar de San Fermín de la parroquia de San Lorenzo y a continuación un desayuno que tendrá lugar en las escuelas de San Francisco.

A ambos actos quedan invitadas todas las asociadas, alumnas de la Escuela, y antiguas alumnas de la misma.

Suscripción Diocesana "Pro Seminario"

Suma anterior 3.960.627,95

Pamplona.—Un católico navarro	2.000,00
Tiebas.—Feligreses	64,00
Burguete.—Idem	58,00
Arróniz.—Idem	167,00
Pamplona.—Parroquia de San Nicolás.—Feligreses	177,00
Indurain.—Florentino del Castillo	5,00
Leazcue.—Feligreses	325,00
Criza.—Idem segunda vez	36,00
Torres-Zabalegui.—Idem (segunda vez)	55,00
Belascoain.—Idem id. (2.ª vez)	225,75
Imaregain.—Feligreses (3.ª vez)	180,00
Pamplona.—Parroquia San Nicolás.—Feligreses	225,75
Luquin.—Idem idem	325,00
Olagüe, idem idem	305,00
Nardues—Aldunate.—Idem	146,25
Ochagavía.—Idem	353,00
Goizueta.—Idem	15,00
Echauri—Elío.—Idem	138,00
Liedema.—Idem	97,45
Esparza de Galar.—Idem	148,36
Oyaregui.—Idem (2.ª vez)	20,00
Huici.—Idem idem	167,00
Barbarin.—Idem	185,97
Javier.—Idem	35,43
Villafraanca.—Idem (2.ª vez)	173,00
Vidaurreta.—Idem	30,50
Maquirriain—Garrues.—Idem (3.ª vez)	71,00
Sagüés.—Paternain.—Idem (2.ª vez)	19,00
Suma y sigue	3.966.537,57

Los "cacos". no descansan

En el establecimiento de joyería y platería de la señora Vinda de Ferreira, establecido en la calle Chapitelá número 6 se ha realizado esta madrugada un robo, cuya importancia de momento no se puede precisar.

El ladrón a ladrones han penetrado en la tienda forzando una puerta que da a la escalera de la casa y una vez dentro, se han dedicado con toda tranquilidad a la tarea de desvalijarla, apoderándose de cosas fácilmente transportables y renunciando a objetos de volumen.

Según se nos ha dicho, la circunstancia de no haber luz en el establecimiento ha facilitado la labor de los "cacos".

Un vecino de uno de los pisos de la casa ha sido el primero en observar que la puerta que da acceso al establecimiento por la escalera estaba abierta por lo que se ha apresurado a avisar a la propietaria así como a las autoridades.

Estas realizaron una pesquisa con resultado infructuoso.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias o a la vista...	3,50 por 100
Imposiciones anuales...	4,25 " "
Imposiciones semestrales...	3,75 " "
Cuentas corrientes a la vista...	2,50 " "

Seguros sociales.— PENSIONES a los 60, 65 o 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.— CAPITALES HERENCIALES.— DOTES INFANTILES.— HOMENAJES A LA VEJEZ.— Beneficios a los imponentes

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION

Alsasua - Aoz - Arriba - Caparroso - Cascante - Cozulla - Echalar - Elizondo - Estella - Iruzun - Isabi - Leiza - Lesaca - Lodosa - Los Arcos - Marcilla - Sangüesa - Santesteban - Tafalla - Tudela - Viana y Vera de Bidasoa.

Ecos de sociedad

VIAJES

Marcharon a Madrid don Luis Elío y don Salvador Gofí, presidente y secretario respectivamente de los Comités paritarios de Navarra.
—A Vitoria el capitán de Caballería don Pablo Díaz Doñabeitia.
—A la misma ciudad don José Lataza.

En toda la Ribera...

La mujer hacendosa limpia y cuida sus ropas, con lejía "EL TIGRE"
—De Iruña salió para Barcelona doña Dolores Jácome de Gaztelu con sus encantadoras hijas Charito, Clarita y Nola.
—Vino de Tudela, con su señora, don Manuel Moneo Alaiza, acreditado ganadero.
—Salieron para Buenos Aires los marqueses de Vessolla.
—Para Barcelona la bella señorita María del Camino Olagüe, con su preciosa sobrina Fabiola.

MADERAS

De pino de Roncal y entarimaños ANTONIO ERICE

—Regresó de Ezeuz (Ezro) la distinguida señora doña Josefa Echeverría de Oñativia con su encantadora hija María Amalia.
—De Ezro se trasladó a Burgo de la bella señorita Feixa Dufur.
—Vino de Villafranca don Santiago Leoz.
—De Torres del Río don Domingo Anón.
—Anteayer salió para Madrid el señor Gobernador civil de Navarra don Ramón Bandrés, habiéndose hecho cargo interinamente del mando de la provincia el Secretario del Gobierno don Modesto Font.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

Santa Bibiana, virgen y mártir; Eusebio, Marcelo, Hipólito, Máximo, Neón, Ponciano, Severo, Seguro, Jenaro, Victorino, mrs.; Cronacio, Pedro de Rávena, Lufo, Nonno, Silvano, Evasio, obs.; Adria, Paulina, María, Mariana, Aurelia, mrs.

Santa Bibiana, virgen y mártir

En la mitad del siglo IV vino al mundo esta santa, de familia muy noble de sangre, pero más noble por sus méritos. Su padre llamado Flaviano era prefecto de Roma, más por haberse confesado cristiano fué depuesto, confiscado de sus bienes, reducido a esclavitud y después murió en la miseria. A su madre, por nombre Dafrosa, se le cortó la cabeza por su fe cristiana. Quedaron solas las dos hermanas Bibiana y Demetria; mas ésta al principio los martirios quedó repentinamente muerta; por lo que la joven Bibiana vióse sola en el mundo y perseguida por uno de los más inhumanos tiranos. Diósele por compañera una mala mujer, la cual empleó los consejos, los halagos, las amenazas y los más despiadados tratamientos, para pervertir a la santa joven; mas Bibiana resistió como verdadera seguidora de Jesús. Es evidente que el Señor la escogió para que sirviese de modelo de heroísmo. Presentada ante el tribunal del prefecto del emperador fué atada a una columna, azotada con disciplinas de plomo, que destrozaron tan horriblemente su cuerpo que era una pura flaga; derramóse la inocente sangre en tal abundancia, que llenó el pavimento, quedando la santa tan debilitada, con aquel martirio, que a los mismos bárbaros que lo presenciaban conmovió; murió y su alma voló a Cristo con la noble corona de la virginidad y del martirio.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para este mes:
Día 2, turno 6, San Francisco Javier (Titular), por el augusto señor don Jaime de Borbón y Borbón.
Día 5, turno 15, Santo Tomás de Aquino, por don Castillo Ibarra.
Día 7, turno 11, Inmaculada (Titular), por difuntos señores Errandonea Negre.
Día 10, turno 13, San Antonio, por doña Amalia Lusarreta.
Día 12, turno 3, San José, por don Eugenio Ebeverli.
Día 15, turno Cor Jesu, por doña Teresa Graz.
Turno 16, turno 12, San Fermín, por don José y Marcos Llorante.
Turno 17, turno 14, Virgen del Pilar, por difuntos señores Machiñena.
Turno 19, turno 2, Virgen del Camino, por doña Marcela Equiza.
Día 21, turno 3, San Pedro, por don Pedro Maldonado y esposa.
Día 22, turno 4, San Pascual Bailón, por don Fernando Gorosábel.
Día 23, turno 10, San Miguel, por don Francisco Ansaldo.
Día 26, turno 5, Santiago, por don Martín Eymarlar.
Día 31, Circunsión (Titular y general de fin de año) en la parroquia de San Nicolás, por don Mariano Ipar.
Día 12, turno 3, San Antonio y el día 13, misa de comunión y retirada de la guardia.

Salió para Vitoria don Francisco Salas Ros.
—Para San Sebastián don Santiago García Llaer.
—Regresó a Madrid el doctor don Faustino Lizasoain.
—De Vitoria vinieron don Tomás Montero y don Miguel Aragüés Bercois.
—De San Sebastián el ingeniero de minas don Rodrigo Jiménez.
—De Logroño el ortopédico don Eugenio García Arce.
—Vino de Madrid el ingeniero don Francisco Benito Delgado.

CAPITULO DE BODAS

Anteayer, a las diez y media de la mañana, en el camarín de Nuestra Señora del Jumcal, de la iglesia parroquial de Iruña contrajeron matrimonio enlace el culto abogado y vicepresidente del Ayuntamiento de nuestra ciudad don Enrique Cayuela Medina y la bellísima señorita irunesa María Luisa Arzac Izquierdo.
Bendijo la unión el virtuoso sacerdote don Ignacio Eguino, apadrinando a los contrayentes doña Juana Izquierdo, viuda de Arzac, madre de la desposada y el hermano de él, don Natalio.
A mediodía y en la suntuosa morada de la novia se celebró un banquete íntimo en honor de los invitados, a la terminación del cual, el nuevo matrimonio, al que deseamos una feliz y eterna luna de miel, salió a recorrer en viaje de novios varias capitales extranjeras.
Costeada por los encargados y compañeros de trabajo del infortunado Dionisio Redín (q. e. p. d.), que falleció a consecuencia de un accidente automovilístico, se celebrará en sufragio de su alma, una misa cantada en la Capilla del Santo Hospital, mañana día 3 del corriente, a las 8 y media de la mañana, a la que quedan invitados todos cuantos tengan a bien asistir.

EN LOS CORAZONISTAS

TRIDUO DE SAN FRANCISCO JAVIER DEL 1 AL 3 DE DICIEMBRE
Los Cores de este Centro diocesano harán la Comunidad conmemorativa solemne en las misas de seis, siete y media, y nueve, así como la Hora Santa, a las siete en punto.
Día 2.—Hora Santa y misa de nueve por las intenciones de la señorita Concepción Nagore.
Día 3, Jueves 1.—Hora Santa y misa de siete y media, por las intenciones de doña Josefa Bilbao, viuda de Jayo, en sufragio de su marido José María (q. s. g. h.)

CASA DE SANTOS EJERCICIOS TUDELA

La tanda para señoritas, que está anunciada comenzará el día nueve de Diciembre a las siete de la tarde, para terminar el quince, con la Comunidad.
Se hace saber a las que deseen venir a esta tanda, que se reservará habitación con preferencia a las, que soliciten antes; que ninguna venga sin haber recibido tarjeta de admisión y que, para tener derecho a billete económico de ferrocarril, deben inscribirse nueve días antes de comenzar tanda, señalando la estación donde tomarán el tren.
COLEGIO DE MARIA INMACULADA (RONCESVALLES, 1)
Solemne novena a María Inmaculada, que predicará el R. P. José León de la Inmaculada, C. D.
A las seis de la mañana se celebrará la Santa Misa, en la que se rezará la novena y a continuación será el sermón.
También habrá misa a las seis y media de la mañana.
El día de la Inmaculada, a las nueve y media, misa mayor.

Nota.—Se replica a las señoras estimuladas a sus sirvientas a obsequiar con tan solemne novena a la Santísima Virgen, seguras de que a las siete habrá terminado todo y podrán volver a sus obligaciones.
EN SAN AGUSTIN
NOVENA A LA INMACULADA
Por la mañana, a las seis y media, misa y novena rezada.
Por la tarde, a las seis y media, exposición de S. D. M., rosario, estación, novena con gozos cantados y reserva.
COLEGIO DE MARIA INMACULADA (RONCESVALLES)
Solemne Novena a María Inmaculada que predicará el R. P. José León de la Inmaculada, C. D.
A las seis de la mañana se celebrará la Santa Misa en la que se rezará la Novena y a continuación será el sermón. También habrá Misa a las seis y media.
El día de la Inmaculada a las nueve y media Misa Mayor.
NOTA. Se replica a las señoras estimuladas a sus sirvientas a obsequiar con tan solemne Novena a la Santísima Virgen, seguras de que a las siete habrá terminado todo y podrán volver a sus obligaciones.

Movimiento nacionalista

FUNERALES POR ARANA GOIRI

Ya celebrados:

Cortes
El día 30 a las siete de la mañana en la Iglesia Parroquial.
Iruen
El día primero a las ocho de la mañana en la Capilla de los SS. CC. de Jesús y María.

DE AURITZ (BURGUETE)

Tu memoria

El sábado día 28 tuvo lugar en esta Iglesia Parroquial de San Nicolás de Vitoria la anunciada función religiosa por el alma del redentor de Euzkadi el insigne patriota vasco Arana tar Sabim y demás compatriotas fallecidos.
Por primera vez en este pueblo dedicaba este piadoso recuerdo público al ilustre vidente de la conciencia y personalidad vascas, cuyo patriótico programa se plasmó en el lema santo y salvador de "Jaungoikoa eta Legezarr" y consistió en una misa cantada por el coro de la Parroquia, acompañada por el medió tóno finalizándola con un solemne responso.

Audió el acto religioso la Junta Municipal del P. N. V. y demás simpatizantes de ambos sexos, que se asociaron piadosamente a la función del 25 aniversario de la muerte del patriota ejemplar (G. B.) que la semilla salvadora depositada por el Maestro de frutos de bendición en todo el País Vasco, y en especial en esta zona navarra, que suspira ardentemente, y más en la saciadas circunstancias actuales, por incorporarse al intenso y confortador resurgimiento del nacionalismo vasco.

MAS ADHESIONES AL ACTO DE HOMENAJE A DON ARTURO CAMPION

San Sebastián.—Imposibilitado asistir homenaje quiero tomar parte en el mismo con mi entusiasmo de adhesión. Urrela.

Vergara.—Euzkadi ta euzko gayak aibeste goratu dituanani gure eskarpen apurra euzkotarrak lez.—Zubizarreta, Endorea, Azkárate, Amuchartelegui, Oregui, Zabalata, Prada, Unceta, Monzón, Lizarralde, Zubizarreta, Gantxegui, Semperean, Beitia, Yartia.
Ibarra.—Aberrriaren zaldua emen gatzokizu jauna, gure Onaldiko jai onetan berpiztuta.—Emakume Abertzaleak.

Tolosa.—Kampion Jauna: Biotz biotzetik agurrrik sotsuena demaioitolo sakako E. A. koak ondo zar genion Omeak aldiko egun onetan Aginduz Jel jain daude irakaskai.—Balzorde erratzaleak.

ADHESION A OTRO MAESTRO, DON ARTURO CAMPION

No podía faltar tampoco este gesto simpático de Auritz al meritisimo homenaje del ilustre polígrafo navarro don Arturo Campión y Jaimebón, fecundo autor de tantísimos trabajos literarios e históricos enaltecedores de nuestra personalidad incomparable.
Respondiendo, pues, a esos testimonios de admiración y gratitud, se dirigió al Centro Vasco de Iruña por la aludida Junta Municipal y amigos admiradores un entusiasta telegrama de adhesión al Maestro y Príncipe de las letras vascas en el día de su justísimo homenaje. Que recojamos sus enseñanzas es lo que desea cordialmente su admirador

MENDI-XURI

30-11-931.

ACTO DE AFIRMACION NACIONALISTA EN ARGUEDAS

A las nueve de la noche, el Centro de la Derecha es insuficiente para contener el enorme genio que ávido por conocer la síntesis de la doctrina Nacionalista, acude al mitin.

Con cerradas ovaciones son recibidos los oradores y las representaciones de Napar Buru Batzarra, Iruña Buru Batzarra y Arguedas Buru Batzarra que ocupan la presidencia.
El Presidente de la Junta Municipal señor Floristán, concede la palabra a don Valentín F. de Zabalata.
Señoras, señores: Graves son las circunstancias del momento, y grave también nuestra responsabilidad de hombres conscientes.

La Ribera de Navarra, esta tierra donde del cielo, un manto azul que prende un sol diamante, infiltra en las almas y campos todo su vigor, haciendo de la tierra oro y del oro el bienestar no sólo nuestro sino de todos los vascos, quienes os miran en estos momentos con más afecto que nunca.

La juventud de hoy más decidida, más convencida cada día de la necesidad imperiosa de conservar las más sagradas instituciones sociales, cuales son la religión y la familia, amenazadas por una ola invasora de barbarie bajo el título de libertad, se despendiga por todos los sitios dispuesta más que a convencer a preveniros contra la más grave injusticia que imaginar cabe, al tratar de equiparar a Navarra, a esta Navarra que nació bendita y sigue siendo santa, a un régimen de igualdad utópico y fatal, que propugna la actual Constitución que se elabora en esas Cortes de España más opresoras y tiránicas que nunca. (Grandes ovaciones).
El público se emociona con el cándido verbo del orador. Este sigue: Navarra, esta heroica Navarra, de bravura sin límites, de honradez acrisolada, trabajadora y próspera, por ser fiel y entélica, ha sido por sus méritos reconocidos por todos los historiadores del mundo (además de constituir una raza distinta, como bien probado está), la madre de toda Vasconia, la que hoy habéis oído mencionar con el nombre de Euzkadi. (Ovación).

Este título maternal que le tributo no es mío, porque tanto Alava, como Guipúzcoa y Vizcaya, dejan en el Es-

latuto elaborado, reflejada esa prioridad que además de constituir un honor, sirve de orgullo porque no en vano la historia está preñada de hechos brillantes, heroicos sin cuento, en guerras, en dominación, en cultura y en la legislación, modelo de legislaciones. (Aplausos).

Esta superioridad no ha pasado desapercibida, hoy no hijas, sino hermanas las provincias vascas, y todas, haciéndose, como vulgarmente se dice, cruces, se lamentan que aquí, en estos pueblos que han sabido contener con su valor las más bárbaras de las invasiones, permanezcan con los ojos cerrados ante ese resurgimiento que en todas las provincias se ha notado hasta el extremo de ser todos unos a excepción claro está, de esos elementos perturbadores, todos castellanos, que después de estar viviendo a nuestras expensas nos quieren llevar por derroteros que Euzkadi, mientras sea Euzkadi, no puede abarcar porque todavía no hemos perdido nuestra conciencia de hombres honrados. (Gran ovación).

El orador hace consideraciones sobre la personalidad de Euzkadi condensada en el Estatuto Vasco, y hace exaltar la corriente de resurgimiento vasco formando apretado haz hombres y mujeres, haciendo que desaparecieran las fronteras, porque el corazón salta por encima de toda barrera que por gusto, por egoísmo, o por capricho, quisieron poner los gobernantes.

En párrafos brillantes expone su manera de pensar, abundando las citas, pruebas de sus conocimientos.

Comenta varios artículos de la ley Paccionada y termina evocando aquel hermoso párrafo del maestro que le tributa como homenaje. Mientras viva Navarra será Navarra, y no arrastraremos otras cadenas que las que son trofeo de nuestras armas."

Sin terminar las ovaciones, don Angel Blanco con frase fácil, recia argumentación y profundo pensamiento desarrolla su interesantísimo discurso.

Comienza diciendo: Un saludo a la gallarda Ribera, de todo corazón quiero dedicarle.

Se suele decir en estos casos, que las mujeres son las más bellas de la tierra, que las costumbres son espejo purísimo en que la honradez y laboriosidad quedan exactamente reflejadas. Y rindiéndome ante la realidad, tengo que agregar a las numerosas alabanzas, vuestra tolerancia y vuestra bondad, al ofreceros una tribuna para exponer la Doctrina Nacionalista, que aunque creáis que encierra novedad, no es más que la exaltación de nuestra personalidad encanuzándose en los tiempos modernos, y teniendo como base la tradición, esa joya procedida por los siglos ante la cual sucumben con gesto de impotencia las voluntades de los tiranos. (Gran ovación).

Analiza con detenimiento el actual momento político haciendo resaltar la ansiedad de la Península Ibérica ante la aprobación por las Cortes Constituyentes de la Constitución.
Con anécdotas uriosísimas ocurridas en su viaje por Andalucía pone de relieve la ignorancia del pueblo español, desconocedor en absoluto de lo que es República. Ignora qué quiere y no sabe por dónde ni adónde va.

El Estatuto es el conjunto de los anhelos y aspiraciones del Pueblo Vasco. Quedan garantizadas nuestra raza, nuestras instituciones, nuestras costumbres, en una palabra, nuestra soberanía, y si queréis que lo consigamos es necesario lanzarnos todos a una campaña de divulgación, que electrifique los espíritus, armonice las inteligencias y destruya la venda que cubre los ojos de muchos vascos, impidiéndoles percibir las irrisaciones de nuestra historia condensada sabiamente por Sabino de Arana en la fórmula: Euzkadi es la Patria de los Vascos. (Grandes ovaciones).

Expone con gran relieve la gravísima cuestión de la cultura demostrando con varias citas la diferencia de analfabetismo existente entre España y Euzkadi, y termina según sus propias palabras
A vosotras, mujeres de Arguedas, me dirijo para terminar. Si vuestros padres, maridos hijos o hermanos están en este local escuchándome y yo con mi conferencia no he conseguido convencerlos de lo que me proponía, no doy por perdida la partida.

Espero confiada en vosotros que con vuestro arriño hacia ellos y con la ayuda de vuestros principios religiosos, lograréis demostrarles que solamente con la religión y con el cariño a nuestros fueros y libertades santas, se consigue hacer de Euzkadi, tan degradado por no haber sabido conservar sus privilegios, un país que sea puesto como modelo por todas las naciones de la tierra.

Mujer navarra que sientes en el fondo de tu alma el espíritu de la raza, que quieres que el Dios que amas desde niña sea la esperanza de tus hijos y que vibraste de emoción al nombre de fueros, no te desanimas un momento.
Piensa que cuando todo peligra y hay una religión que salvar, un hogar que defender y unos derechos que rescatar, toda duda es cobardía.
¡Todas una, debéis estar al servicio de nuestra raza, por Dios y nuestras Libertades!
Grandes aplausos.
El público que ha observado la presencia del señor Irujo, al finalizar la conferencia, pide que dirija la palabra y le obliga a hablar.
El señor Irujo pronuncia un breve discurso. Recoje los aplausos y dice que, ellos han abierto el diálogo entre

Noticias y sucesos

CALEFACCION ECONOMICA

En Baecicoa riñeron cuatro muchachos por cuestiones de baile. Como eran las once de la noche y se sentía cierto frío, para olvidarlo, se liaron a guantazos, causándose mutuamente algunas lesiones en la cara y cuello, de carácter leve.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina RAYOS X
Moncevalles, 4, primero
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 8

¡BUEN PROVECHO!

El vecino de Los Arcos, Román Feliones Pérez notó la falta en su establecimiento de un pernil.

Como sospechaba de un muchacho de 10 años, que anteriormente fué sorprendido cogiendo fruta y caramelo, presentó la denuncia contra él.

La Guardia civil reconoció el domicilio del inculcado, pero el registro dió resultado negativo.

MUEBLES ASTIZ, construcción de encargos. Antiguo dependiente de Ezcúrdia Hnos. San Antón 49

EL SUCESO SANGRIENTO DE ANOCHE

Han llegado al Gobierno civil datos ampliatorios del suceso sangriento ocurrido la noche del pasado domingo, en Cascaute.

Los protagonistas, Pablo García y Dionisio Chavarri se encontraban en el establecimiento de bebidas de su convecino Anselmo Calvillo, situado en la Plaza de la Verdura.

El segundo dibujaba un modelo para la reja de una ventana, dibujo que fué calificado de "chapuza" por Pablo.

Por este motivo cuestionaron, pero la intervención de un testigo presencial logró apaciguar los ánimos de los disputantes.

A las once y media de la noche volvieron a encontrarse en la plaza y sin dar lugar a intervención alguna, se arremetieron fuertemente, causándose mutuamente graves heridas en el vientre. Pablo con un cuchillo y Chavarri con una navaja.

Este falleció a consecuencia de la lesión, y Pablo quedó en muy grave estado.

Este suceso causó gran consternación en el vecindario.

MUEBLES ASTIZ, fabricación propia; gran existencia en toda clase de muebles. San Antón 49

CASA DE SOCORRO

En este establecimiento fué asistido Gumerindo Cía, de 45 años, de erosiones y contusiones en la frente. Además se realizó un reconocimiento para rebaje.

Academia Mercantil

Cálculos, Contabilidad, Documentos y Correspondencia mercantil, Archivado. Preparación a muy reducido número de alumnos

Ciudadela, 13.-2.º PAMPLONA

el vecindario de Arguedas que acepta las doctrinas nacionalistas, y él que no puede ostentar allí otra significación que la de propagandista de sus doctrinas. Define el nacionalismo como la exaltación del amor a la patria. Dice que, los pueblos pueden vivir como más o menos progreso, con más o menos riqueza, con mayor o menor bienestar. Pero que, de igual modo que el cuerpo humano muere cuando de él sale el alma que lo anima, los pueblos y las colectividades perecen también por falta de pasiones nobles, por falta de patriotismo en una palabra. Por eso, el nacionalismo es un renacimiento espiritual y emotivo, que llama a los hombres al ideal, que enciende sus corazones al amor de la patria, que marca el camino de la abnegación, del sacrificio, de la vida del derecho, del respeto al ajeno para el hombre. Sed nacionalistas dice, dirigiéndose al público que le escucha porque ello significará que habéis abierto el alma al ideal y el corazón al amor patriótico. Este párrafo que ha resultado de duración y que ha sido seguido con atención creciente, recoje al finalizar una ovación estruendosa.

Signe el señor Irujo orientando pensamientos sobre el mismo tema y es varias veces cortado por ovaciones cerradas.
Termina con un llamamiento de todos los navarros, de todos los vascos, para afianzar en una unánime opinión del país la libertad de nuestra patria. Para ello, recorre la historia y en brillantes párrafos, hace resaltar las causas de la pérdida de nuestra libertad, de nuestra personalidad soberana, por la desunión de los navarros, de los vascos, y por su adhesión a causas extrañas a nuestro suelo, a nuestro interés y a nuestro derecho.

Corrían los años del siglo XVI —dice—. El pueblo navarro luchaba dividido entre agromonteses y beamonteses. Aquella guerra civil se encendió en las gradas del trono. Unos navarros guerreaban contra los otros, porque pretendían derechos sucesorios a la co-

Registro civil:

Nacimientos
Saturnino José María Sorrauren Lázcoz.

Defunciones:
Arturo Alvarez, de 42 años, de Casparroso, Hospital Civil.
Claudia Lengua, de 86 años, de Ruberoz (Soria), Asilo de Ancianos.
Félix José Elías, de 25 días, de Pamplona, Carmen, 35, primero.
Pilar Gofí, de 15 meses, de Pamplona, Rochapea, 59, segundo.
Hernandugo Santacoloma, de 33 años, de Barcaudó, Manicomio.

Matrimonios:
Ninguno.

OLIMPIA

El sábado Imperio Argentina con Pepe Romeu y Miguel Ligeró en la gran superproducción SU NOCHE DE BODAS Alegre comedia Paramount hablada en español

-Notas judiciales-

Sumario
De Estella, por incendio en Estella, sin procesado.

Señalamientos:
Vista, ante el Tribunal Provincial de lo Contencioso-Administrativo, del recurso interpuesto a nombre de las Ayuntamientos de Legaria, Oco y Eayo, contra Decreto de la Diputación de Navarra por el que se desestimó reclamación formulada por los mismos sobre modificación de las Ordenanzas de la sierra de Lóquiz.
Informarán los señores Lazcano y Fiscal de lo Contencioso.

Pamplona.—Pleito de menor cuantía seguido entre don Amable Alvarez Vázquez, demandante y la Sociedad E. Rotandio y Compañía L. L., demandada, y el Abogado del Estado, sobre nulidad de patente.
Abogados, señores Izquierdo y Balmaseda.
Procuradores, señores Izquierdo y García Mina.

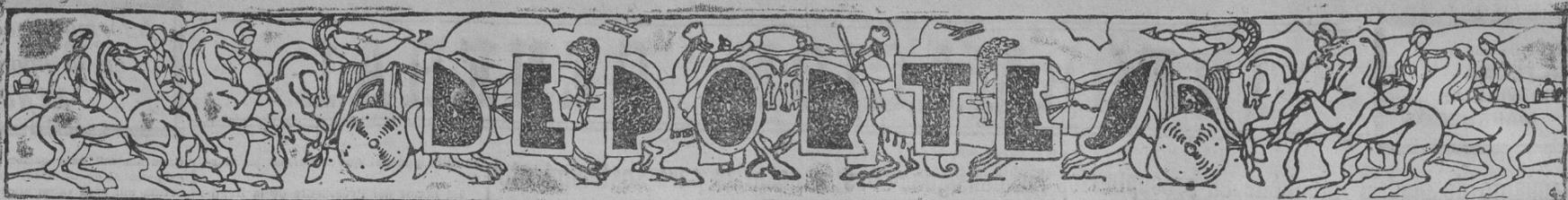
Pamplona.—Causa contra Felipe Martínez Ejea, por estafa.
Defensor, señor Astiz.
Procurador, señor del Olmo.
Declararán tres testigos.
Tudela.—Causa contra Mónico Alvarez Pérez, por desorden público.
Blico.
Defensor, señor Gofí.
Procurador, señor Moreno.
Declararán tres testigos.

Por falta de espacio aplazamos para mañana la continuación de la conferencia dada en Estella por el señor Colio.

M. J. de G.

ANIS LAS CADENAS

De fabricación navarra
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12. TELEFONO 3244



MAÑANA EN SAN JUAN

DEPORTIVO ALAVES

Si alguna combinación pudiera calificarse de oportuna, ésta que para mañana se ha preparado, merecería, por encima de todas, ese calificativo. Viene—lo diremos con una frase corriente— como anillo al dedo. Tiene que jugar Osasuna, el campeón de Liga, cuyos partidos están en puerta. Indudablemente los equipos vizcaínos, son a base de elementos duros, en la pelea, resistentes a la fatiga y avezados a la lucha porque se curten en campeonatos muy disputados, en los que multitud de clubs, para abrirse camino, forcejean con todas sus energías.

COTIZACION DE VALORES

MADRID

Table of stock market quotations for Madrid, including sections for 'VALORES DEL ESTADO', 'ACCIONES', and 'BILBAO'.

BILBAO

Table of stock market quotations for Bilbao, listing various banks and companies.

VALORES EXTRANJEROS

Table of foreign exchange rates for various currencies.

FUTBOLERIAS

¿CHOLIN VUELVE AL DONOSTIA?

Leemos: "Hay impresiones inmejorables sobre la posibilidad de un arrego entre "Cholín", el gran jugador tolosano, y la Directiva del Donostia. El domingo, un directivo del Club de la Zurriola celebró una entrevista con el padre de "Cholín" y aquél obtuvo una buena impresión. Además, ayer por la mañana se entrevistó el jugador, cuya falta tanto se nota en el equipo donostiarra, y esto nos hace creer en una pronta incorporación del tolosano a nuestro equipo. Celebramos que estas impresiones se vean confirmadas por la realidad".

En los países centrales de Europa futbolística se está formando un ambiente contra M. Rimet, presidente de la F. I. F. A. desde 1921. Aprovechando la pérdida económica sufrida por la entidad quieren hacerle dimitir, no esperando ni hasta 1933, en que le corresponde cesar. Aquellas federaciones, entre las que hay que incluir a la italiana, no quieren que siga Francia dirigiendo, sino que pretenden que el mando supremo pase a uno de aquellos países que poseen menos diplomáticos, pero más futbolistas que el de M. Rimet. EN INGLATERRA SE PROYECTA UN GRAN TORNEO INTERNACIONAL. El éxito de la Copa de la Europa Central, del Torneo de las Naciones, de Ginebra, y del Torneo de la Exposición Colonial de París ha despertado las iniciativas de los ingleses, que hasta hace poco se mostraban indiferentes a todo lo que no fuera su propio deporte y solían desdenar la ingerencia de los equipos continentales en sus torneos.

Partidos para mañana día 3

PARTIDOS DE TERCERA CATEGORIA QUE SE CELEBRARÁN EL DÍA TRES DE DICIEMBRE. En Larrabee. A las nueve de la mañana. CELTI JUNIOR, Delegado del MAGDALENA. A las 11 de la mañana: DENA ZURI-MAGDALENA, Delegado Junior. Federación Navarra de Fútbol

RETOS

El reserva del C. A. La Unión reta al Rocheano para jugar un partido en la Cuesta de la Reina, a las tres de la tarde del próximo jueves. Entre ambos equipos se ventilarán cinco pesetas, si es que no se "rajan". El equipo de "La Unión" se dará a conocer en el campo.

El C. D. Iruña reta a los Naparraras para jugar un partido amistoso a las tres y cuarto de la tarde en el campo que ellos designen, el día 3.

El Iruña se alineará así: Iturralde, Pepe, Ibarrola, Zabalza, Saldice, Zugasti, Sánchez, Arrieta, Eguaras, López y Ardanaz. Caso de no aceptar, sirve este mismo reto para la Juventud.

Trapicheos

¿Cuántos años ha permanecido Ricardo Zamora de guardameta insustituible en el equipo nacional? ¿Cuántos le quedan?

Con el transcurso del tiempo, cuando suene la hora de su retirada definitiva, comprenderemos mejor que en estos momentos lo que este hombre significa en el deporte futbolístico.

Al aproximarse las fechas en que España tiene que jugar algún partido internacional, el seleccionador prepara sus maletas y se lanza por esos campos a investigar la "forma" en que se encuentran diez jugadores.

Los diez que necesita para "completar" el equipo. Con uno, con el jugador que debe ocupar el puesto de más compromiso, cuenta ya de antemano. Es una preocupación que ahora no se siente y cuya importancia conoceremos más adelante.

Esto es lo excepcional, Ricardo Zamora, futbolista, es uno de esos "fenómenos" que se producen de tarde en tarde.

A veces creemos haber hallado su sustituto. Un guardameta que aquí o allá atrae la atención durante una o varias temporadas. Sin embargo, esos "goalkeepers", nadie sabe cómo, se esfuman, desaparecen, y Zamora, siempre joven, desde lo alto, los ve pasar.

Como ha visto sucederse a "backs", medios y delanteros. En otras ocasiones, después de verlos pasar, contemplar el retorno. Ahí están Samitier y Gamborena, que en nuestro fútbol entran también en lo excepcional. Chori.

equipos continentales (probablemente franceses, checos, austriacos, húngaros, italianos y españoles). Además de las indemnizaciones que percibirían los Clubs, la prueba estaría dotada de un premio de medio millón de francos.

¿ES UNA SOLUCION? Ya se sabe que la F. I. F. A. perdió todo su capital por la quiebra de una casa de Banca de que Mr. Hirschmann el propio tesoro de aquella entidad, era uno de los socios directores. Parece que ahora se piensa nombrar a Hirschmann para el cargo retribuidos que se proyecta crear de secretario de la F. I. F. A. Se le pagaría la mitad y con el resto se irían cobrando de lo perdido en la quiebra.

HA SIDO DESIGNADO EL EQUIPO INGLÉS QUE JUGARÁ CONTRA ESPAÑA. La Foot-ball Association ha escogido el team que jugará contra el de España. Es: Hibbs (Birmingham); Blenkinsop (Sheffield W); Cooper (Derby County); Campbell (Huddersfield); Gee (Everton); Strange (Sheffield W); Rimmer (Sheffield W); Johnson (Everton); Dean (Everton); Smith (Portsmouth) y Cook (Derby County). Reservas: Clarke (Everton) y Bradford (Birmingham). Capitán: Blenkinsop.

La Foot-ball Association ha escogido el team que jugará contra el de España. Es: Hibbs (Birmingham); Blenkinsop (Sheffield W); Cooper (Derby County); Campbell (Huddersfield); Gee (Everton); Strange (Sheffield W); Rimmer (Sheffield W); Johnson (Everton); Dean (Everton); Smith (Portsmouth) y Cook (Derby County). Reservas: Clarke (Everton) y Bradford (Birmingham). Capitán: Blenkinsop.

El general Chrislley, vicepresidente de la Greyhound Racing Association (no se nos alcanza la analogía que puedan tener con esta organización las carreras de galgos), proyecta la celebración en Londres, en el mes de mayo próximo, de un gran torneo internacional de fútbol, con la participación de los grandes equipos ingleses y media docena de los mejores



F. Dumenieux, Constructor, EIBAR

Modificación de artículos del Reglamento de partidos y competiciones

Artículo 81.—Las faltas de los jugadores contra los árbitros se castigarán por éstos con la inmediata expulsión del campo, cuando se cometan durante el partido o durante el descanso, y además, como se establece a continuación:

Primero. El jugador que se dirija al árbitro con ostensible incorrección de gesto o palabra, discuta o proteste airadamente sus decisiones le desobedezca, o de cualquier otra forma realice actos que revelen falta de respeto, menosprecio o desacato a su autoridad, será castigado con suspensión de dos a cuatro semanas.

Segundo. El que amenazara al árbitro con causarle daño o le ofendiera de palabra con frases injuriosas o insolentes o tratase de intimidarle provocando la excitación de los espectadores, será castigado con suspensión de uno o dos meses.

Tercero. El que se dirija al árbitro y haga ademán de pegarle o agredirle, aunque no llegue a realizarlo por su propio desistimiento, será castigado con la penalidad señalada en el número anterior.

Cuarto. Cuando en el precedente caso no se llegase a consumar la agresión por equivocación o por evitarse otros jugadores u otras personas, será castigado con suspensión de dos o tres meses.

Quinto. El jugador que zarandee, empuje o maltrate de otra forma análoga al árbitro, sin llegar a la agresión de hecho, será castigado con suspensión de tres a seis meses.

Sexto. El jugador que hiciere objeto de agresión al árbitro será castigado con suspensión de seis meses a un año.

Séptimo. Cuando a consecuencia de una agresión el árbitro quedase inutilizado, para arbitrar o para dedicarse a sus trabajos habituales, el jugador será suspendido por término de dos a cinco años, según la gravedad del caso.

Artículo 87. Si a causa de una lesión producida por falta intencionada o por agresión, un jugador o un árbitro quedase sujeto a tratamiento especial e inutilizado temporal o permanentemente para el juego y para el trabajo, el jugador causante del mal vendrá obligado al pago de los gastos de curación y al de la indemnización que se estime justa por daños, declarándose subsidiariamente responsable el club a que perteneciera el jugador culpable.

Artículo 151 (hoy 150). Los capitanes de los equipos tienen derecho a formular en el original del acta cuantas protestas,

observaciones o denuncias consideren pertinentes sobre la situación legal de los jugadores y acerca del desarrollo, arbitraje y resultado del partido, por mediación del árbitro, que las redactará en forma clara, pero escueta, que satisfaga a los reclamantes, los cuales firmarán al pie de tales diligencias, así como el enterado de las mismas la parte contraria, si no formulara contraprotesta.

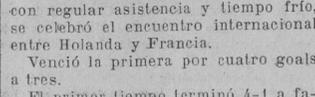
Los árbitros, después de consignar los datos e incidencias a que se refieren los artículos 146 y 147, no deberán estampar contraprotesta alguna en el acta, sino que lo harán, de ser preciso, en informe separado, que unirán a aquélla. De estos informes han de adjuntar copia literal a las que gusten a las Federaciones y a los Colegios, cuyas Federaciones podrán enviar copias a los clubs interesados.

Los matches internacionales

HOLANDA BATE A FRANCIA POR 4 A 3. PARIS.—En el estadio de Colombes, con regular asistencia y tiempo frío, se celebró el encuentro internacional entre Holanda y Francia.

Venció la primera por cuatro goals a tres. El primer tiempo terminó 4-1 a favor de Holanda. Los holandeses jugaron bien, aprovechándose de la mala suerte de los franceses.

AUSTRIA GANA A SUIZA POR 8 A 1. BASEL.—En el partido internacional celebrado entre los equipos de Austria y Suiza, ganó Austria por ocho goals a uno.



EL BOXEADOR POPULAR LAS SEIS CONDICIONES ESENCIALES

¿Cuáles son las condiciones, naturales o adquiridas, para un pugilista que quiere conquistar el favor del público? Esta es la pregunta, en apariencia anodina —decimos en apariencia, pues en realidad es bastante compleja.— que se ha formulado a varios managers franceses.

Subasta en Erice de Atez. A las once horas del día 20 de diciembre se subastarán en este lugar 375 cargas de carbón divididas en dos lotes tasados en tres mil pesetas, bajo las condiciones que se leerán al principio el acta.

MURILLO EL FRUTO. Arriendo de la Carnicería con las hierbas corraliza del Estrecho. Tendrá lugar en el salón de actos del Ayuntamiento en el día 19 del mes de Diciembre y hora de las once de su mañana, al toque de campana y con el sistema de candela encendida, por el tiempo de un año, que dará principio el día primero de enero de 1932 y terminará en el día 31 de diciembre del propio año y con sujeción al condicionado que obra expuesto en SECRETARIA para el que lo desee, el cual ha de ser leído en dicho acto y tipo de postura de 3.500 pesetas por cada uno.

Murillo el Fruto, 25 de noviembre de 1931.—El Alcalde, Urbano Santesoban.

AVISO AL PUBLICO. ¿Quiere usted viajar con comodidad, rapidez y seguridad? Pida los coches de la agrupación de propietarios de un taxi. Se le servirá a domicilio rápidamente y sin aumento de precio. Pídale al teléfono 2079 y consulte precios para sus viajes que ahorrará dinero. Alquile siempre coches que llevan el número 1.



En Euskal-jai

Actuaron Arce y Guruceaga contra Bastarica e Irigoyen. El triunfo correspondió a estos últimos que dejaron a sus contrarios en cuarenta y siete.

El segundo partido estuvo a cargo de Iraola y Olagüe contra Arbeloa y Salsamendi. Estos fueron los vencedores.

En Villava

EL PARTIDO DEL JUEVES. Ha despertado gran expectación entre la buena afición de Pamplona y de la cuenta el partido concertado para el día de San Francisco por la empresa del "Atarrabia" de Villava. Nada menos que Ubilla I y Urceyay contra Kirru y Chiquito de Mallavia.

Difícilmente se podrá formar una combinación más sugestiva. Ubilla es un jugador completo y hábil de fuerte pegada que se las tiene tiesas con los mejores, exceptuando claro está Atamio y Echave IV. Ha llegado a ganar bien recientemente a Zabaleta, Echave III el "zurdo"... en fin que es un pelotari de "peso completo".

Urceyay, va conquistando puestos por semana, hasta el punto de que algunos le tienen ya por el mejor zaguer. No decimos tantos nosotros, porque todavía no está para retirarse el "emperador de la zaga", que para nosotros sigue siendo Mondragón. De Kirru... ya habrán oído hablar ustedes. El domingo hizo un gran partido contra Echave IV. Es el Gagancho de los frontones, porque el día que tiene el santo de cara no puede con él ni Atamio. A Chiquito de Mallavia... ya lo verán ustedes y luego me dirán. Nada; que vamos a presenciar un partido de primera.

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

A las tres y cuarto de la tarde: YANCI y AZCOITIA contra ARRIZABALAGA y GURUCEAGA

Frontón Atarrabia de Villava

Partido extraordinario para el día 3, a las cuatro y media de la tarde: RUBIO (Kirru) y CHIQUITO DE MALLAVIA, (azules) contra UBILLA I y URCELAY, (rojos)

Peña "San Fermín"

Se ruega, encarecidamente, a los socios, acudan a la junta general que se celebrará hoy miércoles, a las 10 de la noche. La Directiva.

Las Gallinas

Se crían sanas y robustas con GALLIOL; preservan y curan sus enfermedades con GALLIOL; ponen mucho con GALLIOL; premiado con Medalla y Diploma de Honor en la Exposición Agro-pecuaria Internacional de Asturias, (Gijón 1920). VENTA: En farmacias, droguerías y laboratorios de C. Cuevas, en Orreaga, (Vizcaya) a 1,80 pesetas caja. DEPOSITOS en la capital y pueblos importantes de la provincia.

Dr. J. LUCEA VILLAR

Enfermedades de la sangre y secreciones internas (Diabetes, bocio, obesidad, etc.). Análisis de sangre Medicina general AVENIDA CARLOS III, 16, 2.º Teléfono 1015

Carlos Juaristi

Enfermedades del estómago, intestinos e hígado. Médico de la Clínica de San Miguel y del Hospital Provincial. AVENIDA DE CARLOS III, 7, primer piso, izquierda. Teléfono 2557

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

El Ayuntamiento de Madrid mantiene en presupuestos las consignaciones necesarias para sostenimiento de religiosos en sus establecimientos particulares.

Los socialistas aplazan su acuerdo sobre su actitud hasta que se plantee la crisis, y acuerdan por mayoría apoyar la candidatura de Alcalá Zamora para la Presidencia de la República.

En el proyecto de Casa Presidencial se asignan para el futuro jefe del Estado dos millones doscientas cincuenta mil pesetas y se establece la construcción de un palacio de nueva planta, desechándose toda idea de adquisición de los edificios particulares de que se ha venido hablando.

(Por teléfono)

LA PESETA Y LA NARANJA

Refiriéndose a la baja de la peseta ha dicho el Gobernador del Banco de España que espera se produzcan en breve los efectos de la exportación de la naranja.

CONTRA EL FASCISMO

En su número de esta noche dice "Crisol" que ha recibido numerosas adhesiones a su llamamiento de protesta internacional contra la tiranía fascista, siendo una de las primeras la del Ministro de Marina. Entre los adheridos se cuenta numerosos catedráticos y profesores.

EL SINDICATO DE TELEGRAFOS

Por el Ministro de Comunicaciones se ha firmado un decreto reconociendo el Sindicato Nacional del Cuerpo de Telegrafos.

EL ESTADO EN EL BANCO DE AVANCE

Han sido nombrados vocales del Consejo de Administración del Banco de España en representación del Banco de España, con arreglo a las disposiciones de la ley de Ordenación Bancaria, don Antonio Flores de Lemus, don Agustín Viñuales y don Gabriel Franco.

LOS CERTIFICADOS DE EXPORTACION

En Hacienda ha sido facilitada una nota diciendo que el funcionario del registro para la exportación ha hecho surgir numerosos intermediarios que se ofrecen a gestionar los certificados y se hace constar que tal intervención es absolutamente innecesaria.

LETAL COLAPSO DE EL "IMPARCIAL"

Según "El Siglo Futuro" el no haber aparecido hoy "El Imparcial", no ha sido debido a una avería de las máquinas, sino a dificultades de otro orden que no han podido ser resueltas por la empresa, y agrega que había elementos dispuestos a adquirir la propiedad del periódico, pero que, al parecer, las gestiones iniciadas no van por buen camino.

Con motivo de esta falta de publicación se recuerda que "El Imparcial" que fundó don Eduardo Gasset y Ar-

lente y sostuvo siempre ideas liberales, fué el primer diario madrileño que introdujo los medios informativos y en los recursos tipográficos.

CONGRESO FERROVIARIO

En la Casa del Pueblo ha comenzado hoy el Congreso Nacional Ferroviario.

Por la mañana se ha verificado la presentación y aprobación de credenciales de los delegados, y la lectura de numerosos despachos de adhesión.

Trifón Gómez señaló la importancia de las tareas del Congreso y propuso se suspendiera la sesión hasta las cinco y media de la tarde, afin de que algunos de los delegados pudiesen estudiar el informe presentado por el comité nacional.

En la sesión de la tarde explicó Trifón Gómez las gestiones hechas por una comisión del Congreso cerca del Gobierno, y especialmente con el Ministro de Fomento, manifestando que a su juicio no era una solución del problema de los ferroviarios el aumentar sus emolumentos a cuenta del erario, sino la nacionalización de los ferrocarriles con la consiguiente transformación de la industria.

ALBA HABLA DEL MOMENTO ECONOMICO

Refiriéndose a cuestiones de economía nacional ha declarado don Santiago Alba que estima muy oportuno el momento actual para acometer la transformación del presupuesto, pues la República no puede ofrecer ni a España ni al extranjero el presupuesto heredado de la Dictadura.

Estima de máxima precisión hacer cuanto se pueda por conseguir la reconciliación del capital con el trabajo. A su juicio la nivelación presupuestaria y el ejercicio de una política pacificadora, son las primeras condiciones para llegar a la estabilización de la peseta, y en tal empresa todos deben colaborar patrióticamente.

España debe y puede ser pronto gran refugio para el capital extranjero, gran inquietud actualmente.

SOBRE EL FUTURO GOBIERNO

Don Miguel Cámara ha manifestado

que debe formarse un Gobierno netamente republicano, quedando los socialistas como minoría potente y colaboradora.

El señor Franchy Roca entiende que por el momento debe formarse un Gobierno de coalición republicana.

El doctor Juarros cree que para la resolución de los problemas pendientes se requiere la formación de un Gobierno integrado por prohombres de los diversos sectores republicanos.

El señor Baeza Medina opina que el futuro Gobierno debe ser de concentración.

LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES DE MADRID

En el Ayuntamiento ha continuado el examen y discusión del proyecto de presupuestos para el ejercicio próximo.

Parece que los gastos se elevarán a noventa y cuatro millones de pesetas.

El capítulo de enseñanza ha sido aumentado en un millón.

Se señala medio millón para la Junta del paro obrero.

Se concede un millón para los comedores de Asistencia social.

Se asegura que para reformar los ingresos serán solicitados arbitrios especiales.

El Ayuntamiento madrileño mantiene en sus presupuestos de gastos las consignaciones para sostener las Ordenes Religiosas en los establecimientos benéficos municipales.

LO DEL COMERCIO. ACUERDO CELEBRADO

Toda la Prensa comenta congratulándose el acuerdo de la dependencia mercantil con los patronos, que ha conjurado el conflicto que amenazaba ser una traba más para la vida del vecindario.

ENTREVISTA DE UNA COMISION DE FERROVIARIOS CON EL MINISTRO DE FOMENTO

Los señores Gómez y Sotomayor, miembros del Sindicato Nacional Ferroviario visitaron al ministro de Fomento, conferenciando con él durante más de una hora.

Al salir de la entrevista, los periodistas preguntaron a Trifón Gómez sobre lo tratado en ella, y contestó que no era él el llamado a dar una referencia, pues, en todo caso, quien lo haría sería el ministro.

Al preguntarle los periodistas al señor Albornoz sobre la conferencia que acababa de tener, dijo que, en realidad, no había nada.

Ha sido añadido un cambio de impresiones, durante el cual me han dado cuenta de que hoy comienza el Congreso de ferroviarios, que durará dos días, y, como era natural, me expusieron el ambiente que predomina.

Un periodista dijo: — Parece que en las estaciones se ha establecido vigilancia con parejas de la Guardia civil.

— Lo ignoro — contestó el ministro —; pero si es así me parece una medida injustificada. No hay razón para ello.

Se le preguntó si el Consejo de hoy se ocupará de la cuestión ferroviaria, y dijo que en todos los Consejos se ocupan de este asunto.

Pero aunque nos ocupáramos de él — afirmó — no significaría que era como consecuencia de la conferencia que acabo de tener, pues no han venido para hacerme ninguna petición con la cual tuviera que ocuparme.

Teatro Olimpia

Empresa S. A. G. E.
Teléfono 2264

CINE SONORO

Hoy miércoles 2 de Diciembre de 1931
Mañana a las 7 y cuarto
Noche a las 10 y media

ESTRENO de la producción METRO GOLDWYN sincronizada en música.

VAYA UNA VIDA

La vida de los artistas de variedades con sus alegrías y penalidades sin cuento hasta llegar a la meta de sus aspiraciones artísticas. Interpretada por las Hermanas Duncan.

Mañana jueves ESTRENO de la magnífica superproducción

MOLLY LA GRAN PARADA

por Helen Twelvetrees y Freed Soot.

El sábado

Gran programa!

IMPERIO ARGENTINA con PEPE ROMEU Y MIGUEL LIGERO en la gran superproducción Paramount SU NOCHE DE BODAS

Alegre comedia hablada en español.

transigir o no. Ha sido, repito, un simple cambio de impresiones.

El señor Albornoz habló después de temas políticos, haciendo resaltar la intensa propaganda que realizan los ministros estos días, y refiriéndose a la solución de la próxima crisis, mostró su confianza en que se llegará a un acuerdo de fijar cuáles son las leyes complementarias de la Constitución.

LA ELECCION DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y LOS PRIMEROS ACTOS DEL NUEVO JEFE DE ESTADO

Un periódico dice estar convenido que el día 10 del corriente se celebre la elección del Presidente de la República, dedicándose exclusivamente a tal menester la sesión de la tarde en la Cámara de dicho día.

La elección se hará por votación secreta con papeletas, estando precedida de unas palabras del señor Besteiro explicando la significación del trascendental acto.

Se da como seguro que todas las minorías del Parlamento estarán unánimes en la elección presidencial, y se gestiona no rompan esa unanimidad aquellos diputados que han hecho alguna oposición a la candidatura oficial.

La actitud que se ignora cuál será es la de las minorías vasconavarra y agraria, así como la de varios diputados independientes que no están agrupados en ninguna de las fracciones de la Cámara.

La elección se realizará de conformidad con las normas acordadas por las Cortes Constituyentes a propuesta del Gobierno.

El Presidente de la Cámara, después de dar cuenta del resultado de la elección, proclamará electo Presidente de la República a quien aparezca con mayor número de votos, y seguidamente hará uso de la palabra el jefe del Gobierno y los de las minorías para explicar sus votos.

En la sesión del día siguiente se leerá el acta de votación y será ratificada la elección.

En la mañana del día doce la Mesa del Congreso presidida por el señor Besteiro se trasladará con toda solemnidad al domicilio del Presidente de la República electo para notificarle oficialmente el acuerdo de la Cámara y recibir su aceptación.

El acto de la promesa de la Constitución y toma de posesión por el Presidente de la República se le quiere revestir de la mayor solemnidad posible.

El presidente electo se trasladará al Congreso en coche y seguido de la Escolta Militar, cubriendo la carrera las tropas de la guarnición, que desfilarán una vez terminado el acto ante el nuevo jefe del Estado, representación de las Cortes, el Gobierno y el cuerpo diplomático.

Verificada la promesa del Presidente de la República éste leerá un mensaje al que contestará al señor Azaña.

Seguidamente el jefe del Gobierno declinará los poderes ante el jefe del Estado, regresando éste acto seguido a su domicilio.

El mismo periódico asegura que la crisis se solucionará ratificando los poderes al actual Gobierno, fundándose la determinación en que hasta ahora ha venido contando con la asistencia de la Cámara y en que ésta le ratificó los poderes al presentarse ante ella como Gobierno Provisional. Si Azaña resignase el poder entonces el jefe del Estado consultaría a los jefes de los partidos.

Aparte de las primeras actuaciones del Presidente de la República para posesionarse del cargo, su primer acto oficial se supone será el refrendo del

indulto general que acuerden las Cortes.

En honor del Presidente de la República se organizarán en Madrid numerosas fiestas

MANIFESTACIONES DEL GOBIERNO DE BARCELONA

Esta mañana ha llegado a Madrid el gobernador civil de Barcelona.

A los periodistas que le han interrogado los ha dicho que motivaba el viaje su deseo de ofrecer sus respetos al ministro de Gobernación y a la necesidad de gestionar la resolución de algunos asuntos de interés para la ciudad condal.

Negó que su viaje obedeciese al temor o anuncio de ningún conflicto grave. En la actualidad van por muy buen camino las negociaciones que llevan con sus obreros la Federación Fabril y la Textil de Cataluña, aunque, como es natural, surgen en su curso de vez en cuando pequeñas dificultades; pero la buena voluntad de que ambas partes vienen dando muestras hace esperar confiadamente una resolución favorable, sin que por ahora haya necesidad de interrumpir los trabajos.

En la zona metalúrgica hay otro pequeño conflicto que se resolverá pronto.

Por lo que se refiere al puerto de Barcelona puede decirse que es ya restableciendo la normalidad. Se ha confeccionado un reglamento provisional y los comités paritarios recobrarán la plenitud de sus funciones una vez normalizado el orden público.

Ha negado que para mantener este necesario resortes extraordinarios.

Con objeto de evitar la repetición de ataques, asaltos y hechos análogos ha ideado un procedimiento que piensa proponer al ministro de la Gobernación por el cual se encuentra aceptable. Consiste en dividir la capital barcelonesa en varias zonas en las cuales se efectuarán constantes recorridos en sentido contrario por agentes armados conducidos en autobuses, motos, etc.

Cree que el carácter del pistolero en Barcelona es profesional, lo cual no quiere decir que los pistoleros, aislados o en grupos, se pongan al servicio de una organización determinada para obtener una recompensa, pudiendo asegurarse que la tendencia de todas las masas políticas organizadas es contraria al empleo de las armas.

Sobre sus relaciones con el señor Maciá ha manifestado que son en extremo cordiales, habiendo estado a verle ayer para despedirse y sosteniendo con él una entrevista muy afectuosa.

En cuanto al Estatuto la declaró que representa el verdadero sentir de Cataluña, pudiendo decir que resuelve el problema catalán, si no se considera ya éste resuelto por la cordialidad desbordada el 14 de Abril. Ahora en todas partes ondean juntas la bandera catalana y la del Estado, lo que antes jamás sucedía.

LA MINORIA SOCIALISTA

En reunión celebrada esta tarde por la minoría socialista del Parlamento se propuso y se rechazó una candidatura socialista para la presidencia de la República, aprobándose por gran mayoría el apoyo a la candidatura del señor Alcalá Zamora.

Respecto a las leyes complementarias los ministros socialistas dieron amplias explicaciones para que no pueda interpretarse la actitud del partido socialista como coacción de la libertad del futuro Presidente de la República.

Se acordó todo acuerdo en relación con el futuro político hasta que surja la crisis.

EL PROYECTO DE LA CASA PRESIDENCIAL

En el proyecto sobre Casa Presidencial que el señor Azaña ha leído esta tarde en el Congreso se establece que aquella quedará organizada con una secretaría general a la que estará adscritos los servicios de carácter civil y las dependencias de la Presidencia y con el Cuarto Militar.

El jefe de la secretaría tendrá la categoría de Jefe Superior de Administración. Un decreto fijará la plantilla del personal a sus órdenes.

El Cuarto Militar tendrá un divisionario del ejército como jefe, un contratante como segundo jefe y los oficiales agregados.

Adscrito a la Presidencia de la República habrá un Ministro plenipotenciario como introductor de embajadores.

Los nombramientos de los funcionarios que hayan de servir en la Casa Presidencial los hará el Gobierno, quedando aquellos en situación de excedentes forzados en sus respectivos cuerpos y escalafones.

En lo sucesivo la sección primera de los presupuestos, hasta ahora rotulada Obligaciones Generales del Estado, se denominará Presidencia de la República.

La dotación del Presidente de la República será de un millón de pesetas. Se le señalan doscientas cincuenta mil pesetas para gastos de representación, setecientas

cincuenta mil para gastos de material y de personal de la casa y doscientas cincuenta mil para viajes oficiales.

LA TELEFONICA Y SUS EMPLEADOS.—UNA PROTESTA

Los representantes de los Sindicatos de Teléfonos ha visitado al ministro de Comunicaciones en el Congreso para expresarle su protesta por la actitud de la Compañía despidiendo a los individuos de aquellas entidades que tomaron parte en las discusiones para ultimar los contratos de trabajo.

El señor Martínez Barrios tomó nota de la denuncia para poner remedio al daño.

LA CONFERENCIA DE ORTEGA Y GASSET

Se ha acordado que la conferencia de don José Ortega y Gasset anunciada para el día 6 se celebre en el Palacio de la Música.

OLIMPIA

El sábado

Imperio Argentina con Pepe Romeu y Miguel Ligeró

en la gran superproducción

SU NOCHE DE BODAS

Alegre comedia Paramount hablada en español

MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

En los pasillos de la Cámara conferenciaron esta tarde durante media hora los señores Alcalá Zamora y Azaña.

Los periodistas interrogaron posteriormente al señor Azaña sobre el asunto de aquella conferencia, y les dijo que había informado al señor Alcalá Zamora de diversos extremos relacionados con la organización de la Casa Presidencial y con la ceremonia de la elección y toma de posesión del Presidente de la República, de todo lo cual se hallaba don Niceto desconocedor.

Se le preguntó por la fecha de la elección presidencial y dijo que seguramente se verificará en uno de los días de la próxima semana, dependiendo de la fecha exacta del acuerdo de las Cortes y de la promulgación de la Constitución.

Se ha convenido que se celebre un día la elección y al siguiente la promesa, dando a ésta ceremonia la máxima solemnidad posible.

— ¿Y a renglón seguido la ratificación de poderes? — preguntó un reportero.

— Preguntas capciosas, no — contestó el señor Azaña —. Se hará lo que el Presidente decida.

— ¿Habrá desfile? — interrogó otro informador.

— Lo que ustedes quieran — respondió, humorísticamente, el Presidente.

Siguió diciendo el señor Azaña que el nuevo jefe de Estado será buscado en su domicilio por una comisión de las Cortes que le acompañará al Congreso para que preste promesa de fidelidad a la República y a la Constitución, y acabado el acto volverá a su domicilio acompañado por el Gobierno y la Escolta Militar.

Se le preguntó acerca de las leyes complementarias, y contestó que en el asunto se han hecho lo que era lógico se hiciera. En realidad tales leyes no son complementarias, sino orgánicas. El Gobierno actual tenía como único programa la aprobación de la Constitución. El nuevo Gobierno tendrá el de traer a las Cortes cuanto crea debe ser aprobado por éstas, y si ese Gobierno acierta con el deseo del Parlamento realizará su obra, y en caso contrario se formará otro Gobierno.

Dijo después el señor Azaña que viene oyendo muchas cosas y que se habla de él en forma que le obliga al agradecimiento, pero que cree que en lo que se refiere a él tiene algún derecho a opinar, y que es sabido que nada ha dicho y que a nadie ha dado a conocer su opinión.

Juzga erróneo hablar de la vida de las Cortes, que lo mismo pueden durar cinco semanas que cinco años, lo que hagan falta. Podrán ser fijadas las leyes que hayan de ser aprobadas, pero señalar el plazo en que hayan de serlo ya es muy aventurado. Es un absurdo tratar de cerrar la vida; no se puede cerrar ni a las Cortes, ni al Gobierno ni al Presidente de la República.

Terminó diciendo que el proyecto que había leído en la Cámara sobre régimen de las fábricas militares es muy interesante porque cambia la administración, que separa del presupuesto de Guerra.

TAMBIEN MIGUEL MAURA HABLARA

El ex ministro señor Maura ha desmentido que vaya a hablar a continuación del señor Ortega y Gasset en el acto que por éste se ha organizado para el domingo próximo. El organiza otro por su cuenta para después de dicho día, proponiéndose hacer público su pensamiento y su programa una vez que haya sido elegido el Presidente de la República y se haya solucionado la crisis.

EL VOTO DE LA MUJER Y SUS ENEMIGOS

En los pasillos del Congreso ha sido muy comentada la votación sobre el aplazamiento del voto femenino, que se ha perdido por los patrocinadores del aplazamiento por sólo cuatro votos.

En contra de la propuesta votaron los federales, excepto el señor Ayuso. Derecha Republicana, gallegos, catalanes, socialistas, Osorio y Gallardo, su señor hijo, Maura, don Melquades y Alcalá Zamora; y a favor lo hicieron los radicales y Servicio de la República, dividiéndose Acción

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891

Capital social...	15.000.000 de pesetas
Capital emitido...	10.000.000 de "
Fondo de reserva...	6.000.000 de "

Con SUCURSALES en Alsasua, Añz, Buñuel, Caparrosa, Cascañe, Clitrago, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lorin, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peraita, Puento la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año	4,50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses	4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses	3,50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes	3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista	2,50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

Republicana y los radicales socialistas, de los que no pocos salieron del salón al empezar la votación.

BESTEIRO CON LOS PERIODISTAS
Después de la sesión de la Cámara el señor Besteiro recibió a los periodistas. Estos felicitaron a don Julián por la terminación del debate constitucional, y a él le agradecieron la enhorabuena y el ofrecimiento que le hicieron de un almuerzo como testimonio de gratitud por las facilidades que les ha venido dando para cumplir sus deberes informativos, conviniendo en aceptar el ágape para cuando la Constitución haya sido votada definitivamente.

Anunció el señor Besteiro que la primera parte de la sesión de mañana será dedicada a ruegos, preguntas e interpellaciones. De éstas hay varias aceptadas, entre ellas una sobre los sucesos en el parque sevillano de María Luisa, otra sobre hacienda y de la iniciada de la Confederación del Ebro, habiéndose aplazado la vitivinícola hasta que se halle de regreso el Ministro de Estado.

Hay también en el orden del día unos

cuantos proyectos aplazados que ignora el señor Besteiro qué discusión puedan promover.

Fue preguntado acerca del proyecto de reforma agraria, y dijo que habrá que demorar un tanto su discusión por haber pedido ampliación de plazo los autores de votos particulares para terminar la redacción de éstos y por haber fallecido la esposa del señor García Durán, presidente de la comisión dictaminadora. Todo sino apremia el Ministro. No cree improbable que en esta semana de comienzo la discusión.

Confirmando que la comisión de Constitución tiene muy avanzado su trabajo. Dijo no sería difícil que la elección presidencial se verificase el jueves de la próxima semana.

Dijo con satisfacción que en esta semana no se celebrarán sesiones **CON CONSEJO**

Terminada la sesión del Congreso los miembros del Gobierno se reunieron en Consejo en el despacho de ministros de la Cámara, permaneciendo reunidos hasta cerca de las diez de la noche.

La mayor parte de los consejeros se ausentaron del Congreso sin hacer manifestaciones.

A preguntas de los informadores dijo don Marcelino Domingo que la reunión ministerial había sido un cambio de impresiones acerca de los debates parlamentarios y la elección presidencial, habiéndose encargado al ministro de Hacienda de la organización de todo lo relacionado con el acto de la posesión del Presidente de la República, acordando de modo definitivo desear la idea de adquirir un palacio para residencia presidencial y abrir un concurso para adquisición de terrenos en que levantar una nueva planta, lo que contribuirá a dar trabajo. Mientras la residencia oficial se construya el domicilio del Presidente de la República será instalado en las habitaciones del Palacio de Oriente llamadas del duque de Génova.

Los periodistas le preguntaron si se había acordado declarar fiesta oficial el día de la proclamación del Presidente, y contestó que no se había tratado de ello, pero que suponía que así se acordaría.

Información del País Vasco

El Director general de Seguridad estuvo ayer en San Sebastián.-Puede considerarse terminada la huelga planteada ayer en Bilbao.-Varias huelgas en Vitoria.

GUIPUZCOA

San Sebastián 1 (22.00)

EL DIRECTOR DE SEGURIDAD EN SAN SEBASTIÁN

Esta mañana, a las ocho y media, ha llegado procedente de Francia, el director general de Seguridad don Angel Galarza. En la estación ha sido recibido por su hermano don Félix, gobernador civil de Guipúzcoa y por otras autoridades.

A los periodistas ha dicho el señor Galarza que su viaje obedeció a apreciar de lleno las diferencias de los servicios policíacos en lo que respecta a Francia y España, ya que estima que deben estar íntimamente enlazados unos con otros.

Ha añadido que, en París había almorzado con el señor Lerroux, quien espera que el jueves se celebre la sesión pública de la Sociedad de Naciones, para salir, el viernes, camino de Madrid.

Lerroux me dijo—ha dicho el señor Galarza—que estaba comprometido y de acuerdo con las manifestaciones hechas por Martínez Barrios, el ministro de Comunicaciones, sobre política y futuro Gobierno, recordando el ministro de Estado que Martínez Barrios ha interpretado fielmente su ideario y programa, que es el del partido radical.

Ha hablado, después de las reformas que van a introducirse en los Cuerpos de Policía y Seguridad.

A preguntas de los periodistas acerca de si a los complicados en el contrabando de armas descubiertos en San Juan de Luz se les aplicará la ley de Defensa de la República, ha contestado afirmativamente.

A las diez y media de la noche, el señor Galarza ha salido para Madrid.

HABLANDO CON EL GOBERNADOR

El gobernador civil ha dado, por terminadas las diligencias que anunció, y que estaban relacionadas con el contrabando de armas descubiertos en San Juan de Luz.

Le hemos preguntado si los detenidos están complicados por iguales partes y nos ha contestado que la responsabilidad es diferente, y es mayor en unos que en otros, guardando gran reserva en cuanto a qué personas tenían mayor o menor responsabilidad en el hecho.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

El gobernador civil, al hablar con los periodistas y refiriéndose a los conflictos sociales, ha dicho que los de Beasain y Pasajes se habían sometido al Comité pa-

ritario, que hoy empezaba a actuar y que tenía buenas impresiones de los mismos.

LA LOCA FORTUNA

En el sorteo de la lotería celebrado hoy, han correspondido el segundo y tercer premio, respectivamente, a los números 693 y 9136, expendidos en San Sebastián.

Los encargados de las Administraciones donde han sido vendidos los billetes, ignoraban los nombres de los afortunados poseedores de los décimos.

UNA PROPOSICION

En el Ayuntamiento se ha recibido una proposición del señor Espada, sobre terrenos para construcción del nuevo Hospital.

Para tratar de esta proposición, el señor Sasiain ha llamado a su despacho al señor Gargallo.

VISITANDO AL GOBERNADOR

El alcalde y los concejales señores Torrijos y Carasa, han visitado al gobernador para hablar del funcionamiento de los comedores económicos.

UNA REUNION

Esta tarde se ha reunido el Consejo Permanente de la Caja de Ahorros, para despachar algunos asuntos pendientes.

VIZCAYA

Bilbao 1, 23.15

HA TERMINADO LA HUELGA

Puede considerarse terminada la huelga promovida por elementos sindicalistas y comunistas, como consecuencia del plebiscito de los obreros de Altos Hornos.

En todas las localidades de la zona fabril ha quedado normalizada la situación. No obstante, existen algunos paros parciales.

El gobernador es muy felicitado por la energía con que ha salido al paso de este conflicto.

SE ABRE UNA INFORMACION

El alcalde interino ha dispuesto que se abra una información para depurar la responsabilidad de los carreteros del servicio de limpieza municipal que marcharon a la huelga, e imponer las sanciones pertinentes.

CAMBIO DE IMPRESIONES

Una comisión de concejales del Ayuntamiento de Bilbao, ha acudido a la Diputación para celebrar una reunión con los gestores.

En esta reunión ha habido un cambio de impresiones acerca de la asamblea de

Ayuntamientos que se celebrará en Madrid en fecha próxima.

EL ASALTO A LA SUCURSAL DE LA CAJA DE AHORROS

El gobernador ha dicho a los periodistas que todavía no ha sido detenido ninguno de los asaltantes a la Sucursal de la Caja de Ahorros de Las Arenas.

El parte oficial facilitado por la guardia civil de aquella localidad dice que la entidad que se llevaron los "cacos" ascendía a 19.400 pesetas.

Se añade que los cuatro malhechores representaban una edad de 13 a 22 años y su aspecto era como de los trabajadores de fábrica.

ALAVA

Vitoria 1 (23.00)

OBREROS EN HUELGA

Habiéndose roto las negociaciones entre el patrono señor Echarri y sus obreros, estos han planteado la paralización del trabajo en dichos talleres.

OBREROS DETENIDOS

Tres jornaleros huelguistas han sido detenidos por protestar violentamente del probable arreglo del conflicto de su oficio.

CAPATAZ AGREDIDO

En las obras municipales se han presentado hoy varios parados pretendiendo trabajar.

Como no se les permitiera, han destruido varias herramientas y han agredido al capataz.

La guardia municipal ha detenido a diez de los levantiscos, pero un grupo muy numeroso se ha situado frente al Ayuntamiento, promoviendo un escándalo mayúsculo.

La presencia, en aquel lugar, de la guardia civil, ha hecho que los alborotadores se disolvieran.

OTRA HUELGA

Los obreros del Ramo de transportes se han declarado en huelga a causa de haber sido despedidos dos compañeros.

El patrono alega que la falta de trabajo le impide sostener a estos obreros.

MULTAS GUBERNATIVAS

El gobernador civil ha impuesto multas de cien pesetas al alcalde y secretario municipal de Alegria de Alava y, además, ha ordenado que se abra el oportuno expediente, pues se ha comprobado que, mientras se celebraba el mitin organizado por la Casa Social Católica, pronunciaron frases contra las Cortes Constituyentes.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

La Cámara acuerda que el voto femenino entre en vigor al mismo tiempo que los restantes preceptos constitucionales

Al nuevo texto constitucional sólo le faltan la corrección de estilo y la sanción definitiva

(Por teléfono)

A las cuatro y media de la tarde abre la sesión en el Congreso el señor Besteiro. En el momento de comenzar la sesión sólo está en los escaños el señor Barriobero.

Las tribunas se ven muy animadas, predominando las señoras y señoritas. Una vez aprobada el acta de la sesión anterior el Presidente niega la palabra al señor Jaén, que desea formular un ruego, diciéndole que lo aplaza para cuando esté votada la Constitución.

A propuesta del señor Gomáriz se acuerda por unanimidad consignar un recuerdo en acta, para el ex diputado don Francisco Layret, asesinado hace algunos años en Barcelona.

El jefe del Gobierno lee desde la tribuna de secretarios el proyecto de ley fijando la organización y fijando créditos de y para la Casa del Presidente de la República, que pasa a la comisión correspondiente.

Se da cuenta de varios dictámenes. Un diputado radical socialista pide que quede sobre la Mesa el proyecto relativo a los suboficiales.

El señor Azafia explica la urgencia que tiene este proyecto, y pide sea despachado cuanto antes.

Se reanuda el debate constitucional. Solamente resta dar cuenta de algunas enmiendas y de unas propuestas de artículos nuevos.

El señor Peñalva propone que el voto femenino no se ponga en vigor hasta que hayan sido revuendos todos los actuales Ayuntamientos.

Combaten esta propuesta don Clara Campoamor y otros diputados.

La propuesta del señor Peñalva es desechada por mayoría en votación nominal.

Se lee una proposición suscrita por el señor Sánchez Guerra pidiendo que la pensión concedida a la familia de don José Canalejas sea distribuida entre la viuda y las huérfanas, que se hallan separadas judicialmente.

Provincias

(Por teléfono)

UN PUEBLO CON ESCASA AFICION AL SUFRAGIO

Zaragoza. — En Comuenda se celebraron el pasado domingo elecciones municipales para cubrir cuarenta vacantes de concejales.

Solamente votó un vecino.

ALBOROTOS ESTUDIANTILES

Barcelona. — Un grupo de cincuenta estudiantes promovió esta mañana un gran alboroto por haber circulado el rumor de que las próximas vacaciones de Pascua iban a ser reducidas en su duración.

El rector desmintió el rumor y la tranquilidad renació entre los escolares.

EL SEÑOR BILBAO EN LUGO

Lugo. — Ha llegado el ex diputado jaimista vizcaíno don Esteban Bilbao con su esposa.

El señor Bilbao ha venido para dirigirse desde aquí al pueblo de esta Provincial al que ha sido confinado por el Gobierno.

Bilbao, 2, 2.00 madrugada

¿QUE PRETENDEN LOS COMUNISTAS?

La Policía ha sabido que está noche se celebraba en Baracaldo una reunión clandestina por los comunistas de las distintas localidades de la zona fabril y minera. La reunión en efecto se celebró sin que se supiera concretamente el objeto de la misma, ni lo que en ella se había tratado.

Pero parece ser que se averiguó que en ella había surgido el propósito de realizar "una excursión a Bilbao".

En efecto un grupo numeroso de comunistas pretendió llegar a la Villa, tomando una lancha, pero los agentes advirtieron la maniobra y pudieron impedirlo.

LA LOTERIA

Parte del cuarto premio para Pamplona

En el sorteo verificado ayer correspondió el cuarto premio al número 22625, algunos de cuyos décimos fueron vendidos en la Administración número 6, que doña Gertrudis Navariz tiene establecida en la Plaza del Ayuntamiento de nuestra ciudad.

Inmediatamente de saber la noticia nos acercamos en la citada Administración donde no sabían nada de tan agradable noticia. El premio importa diez mil pesetas solamente, pero a los afortunados no les habrá sabido mal recibir "de sopetón" algunos duros locos.

Felicitemos a los anónimos afortunados y ¡que les aproveche!

Manuel M. de Ubago
ODONTOLOGO
Zapatería, 50 - 2.º Pamplona

Jarabe Aitona
Pastillas Aitona
Calman la tos (en el acto)

Carbones Gastaminza
Esta casa suministra siempre los mejores carbones que se venden por el mercado.
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 18 bis.
Teléfono 2361

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en la Papetería de Ciega
Zapatería, 56 PAMPLONA Tel. 2715

Clinica IRIGARAY
CIRUJIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS - RAYOS X.
SABADOS: consulta especial para hembras
Roncesvalles, 14-1.º PAMPLONA (ante a la Vasco-Navarra) TEL. 1672

ce en su despacho, habiendo mandado practicar más detenciones.

Vitoria, 2 (1.00 madrugada)

ANUNCIO DE HUELGA

Los obreros de la U. G. T. pertenecientes al ramo de construcción han acordado declarar la huelga general desde mañana, y prolongarla hasta que el Ayuntamiento no resuelva la crisis del paro, y no sean puestos en libertad los compañeros detenidos por coaccionar a los obreros que hace algunos días quisieron trabajar.

Su dinero vale doble

A partir de **HOY**, pues no se venderán se darán por menos de la mitad de su valor casi todas las existencias por tener que desalojar el local.

Chapitela, 23, Esquina Plaza del Castillo
Liquidación

Motores
Siemens
Los mas conocidos

Información del extranjero

El Gobierno chino ha aceptado la propuesta de Briand relativa a la creación de una zona neutral.

Disminuyen los millonarios en Estados Unidos.-Un discurso del Pontífice.-Las elecciones uruguayas.-Ejecución de siete espías soviéticos en Polonia.

LA SITUACION EN MANCHURIA.—EL GOBIERNO CHINO HA ACEPTADO LA PROPOSTA DE BRIAND RELATIVA A LA ZONA NEUTRAL

Nankin. — El Gobierno chino ha anunciado su aceptación inmediata de la propuesta del señor Briand, relativa a la creación de una zona neutral en Manchuria.

Han sido enviadas ya instrucciones al comandante de las fuerzas chinas de Chin Cheu, autorizándole a ponerse a disposición de los observadores extranjeros.

CONTINUA LA REIRADA DE LAS TROPAS

Mukden. — Según referencias oficiales, la retirada de las tropas japonesas entre Chin Cheu y Tausan continúa con gran rapidez, a pesar de que los japoneses siguen diciendo que los chinos concentran fuertes efectivos en esa región.

UNA NOTA DE LA DELEGACION CHINA

París. — La delegación china en el Consejo de la Sociedad de Naciones publica la declaración siguiente:

"Si las informaciones según las cuales las fuerzas japonesas se refugian de la región de Kint Cheu y replegan detrás del río Liao son exactas, esto constituye un hecho importante que pudiera ser un primer paso hacia la evacuación.

Esta información ha de ser, naturalmente, confirmada por los observadores neutrales. En el caso de que fuera cierta, China, en esas condiciones, estaría dispuesta a aceptar, en substancia, el proyecto de resolución del Consejo tal como se redactó.

Naturalmente, y esto es muy importante, todo avance japonés hacia Kint Cheu o toda operación agresiva similar traería una situación que exigiría un nuevo examen completo del arreglo.

LOS CHING DOMINAN LA ZONA SEPTENTRIONAL DE MANCHURIA

Tokio. — Se informa que el general Wan Fu Ling, subordinado del general Hsu Pao Chen, que fué presidente del Gobierno provincial de Hai Lan King,

al frente de 3.000 soldados domina la zona septentrional de Manchuria.

UA BOMBA EN LA HABANA

Habana. — En la casa del maestro de cultura física y periodística, Desiderio Ferreira, ha estallado una bomba que ha causado enormes destrozos.

Las casas contiguas han sufrido desperfectos de consideración. Entre ellas está la casa del viceconsul de Italia en Cuba.

En el momento de ocurrir la explosión no había nadie en la vivienda del señor Ferreira, por lo que no ha habido que lamentar ninguna víctima.

La explosión causó gran alarma en todo el barrio.

OLIMPIA

El sábado
Imperio Argentina con Pepe Romeu y Miguel Ligero
en la gran superproducción
SU NOCHE DE BODAS
Alegre comedia Paramount habiada en español

LAS ELECCIONES URUGUAYAS

Montevideo. — Por los resultados de las elecciones que se conocen hasta ahora, el partido gubernamental de los colorados ha obtenido 40.517 votos. Los nacionalistas tiene una votación de 30.927; los comunistas, de 5.075; los socialistas, 4.629, y los católicos, 2.665. Mañana miércoles empezará el recuento oficial de votos.

REGRESO DE DEPORTADOS

Lisboa. — De Timory Cabo Verde regresa, por orden del Gobierno, unos 30 individuos de los que se encuentran allí deportados, como complicados en los últimos acontecimientos políticos. A medida que se vaya esclareciendo la responsabilidad de los encartados, en vir-

tud de una investigación que se está llevando a cabo, vendrá otro grupo de deportados a la metrópoli.

MENOS MILLONARIOS EN ESTADOS UNIDOS

Washington. — Las estadísticas recientemente publicadas dicen que el número de millonarios en los Estados Unidos ha quedado reducido a ciento cuarenta y nueve.

PROTESTA DE LOS SACERDOTES CHIPRIOTAS

París. — Tres eclesiásticos chipriotas, que se encuentran en esta capital en espera de que se les visen sus pasaportes para trasladarse a Inglaterra, han declarado a la Prensa francesa que protestan energicamente contra el destierro perpetuo a que han sido condenados por haber proclamado la unión de Chipre a Grecia y haber invitado a los chipriotas a la resistencia.

Han añadido que tienen grandes esperanzas en la justicia del pueblo inglés.

INVITACION DEL GOBIERNO A LOS TECNICOS EXTRANJEROS

Moscú. — Por medio de la Prensa, los soviets invitan a gran número de técnicos e ingenieros de todos los países capitalistas a venir a Rusia para trabajar en buenas condiciones de salario en la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

PALABRAS DE UN DISCURSO DE SU SANTIDAD

Ciudad del Vaticano. — Ante una reunión de Cardenales, Prelados y miembros del Sagrado Colegio de Ritos Sagrados la pronunció un discurso el Papa, del cual son las siguientes palabras:

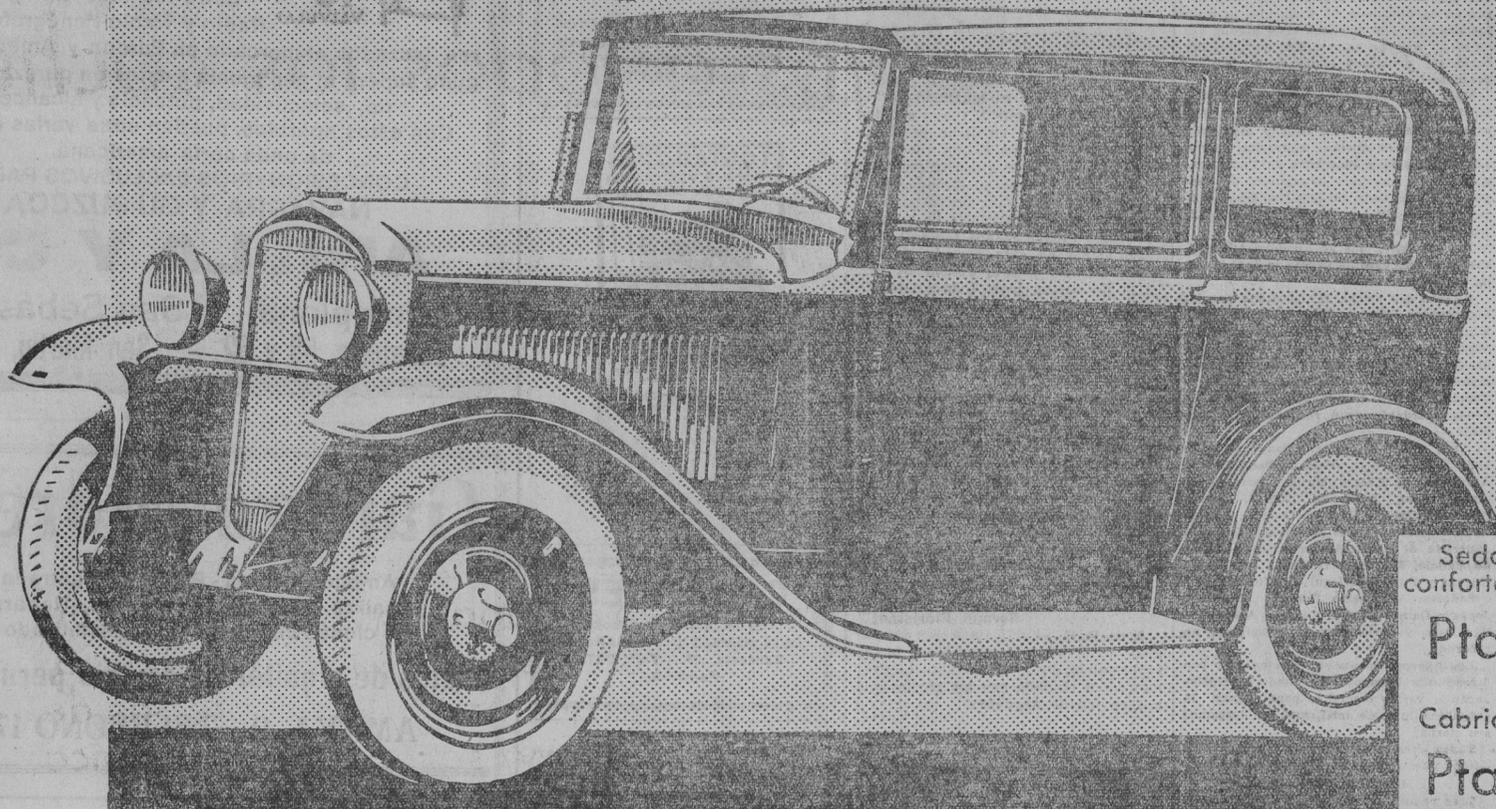
"Hoy día hay gran número de almas nobles que son objeto de persecuciones. Tal ocurre en Rusia, Méjico y España, y les sucede porque son fieles a Cristo. Los que sufren deben reconocer que estos sufrimientos son una manifestación de la voluntad de Dios."

EL PERIODISTA ESPAÑOL RAFAEL SUAREZ, PRESO EN LA CABAÑA, SERA DEPORTADO

Habana. — Se dice que el escritor español Rafael Suárez-Solis, colaborador del periódico "El País", será deportado por su actitud y campañas antigubernamentales. El señor Suárez, su esposa y su hija se encuentran actualmente presos en La Cabaña.

General Motors Peninsular

PRESENTA



Sedan de 4 asientos
confortables,

Ptas. 7.995

Cabriolet 2 pasajeros,

Ptas. 7.745

en Irún o Port-Bou. Otros
modelos en proporción.

el coche más barato de coste y sostenimiento

Nuevamente triunfa General Motors al presentar el Nuevo OPEL 4..... al precio más bajo que se registra.

En el Opel 4 se encuentran felizmente reunidos los últimos principios del diseño y construcción americanos con las indiscutibles ventajas de la manufactura europea en beneficio de su coste y sostenimiento.

Su motor suave y poderoso puede alcanzar velocidades superiores a 80 kilómetros por hora y conseguir rápida y fácil aceleración a 50 por hora en segunda. Además su coste de sostenimiento es un 25 por 100 más bajo que en cualquier otro coche de su categoría. El Opel 4 sólo tributa por 9 HP fiscales.

A millares de personas que no tienen coche, el Opel 4 brinda hoy la ocasión de ser propietarios de un auto-

móvil sin gastos considerables, obteniendo además los últimos adelantos - amortiguadores, frenos a las cuatro ruedas, modernas ballestas de suspensión y quinta rueda y neumático - incluidos en los precios corrientes.

Vea hoy mismo el Opel 4. Pida una prueba y condúzcalo. Es el coche que usted quería al precio que usted puede pagar. Entérese también de las facilidades de pago que concede la General Motors por medio del G. M. A. C. Plan.

— OPEL 4 —

CONCESIONARIO:

Pedro María Irurzun

Calle de Olite - Chalet - Nuevo Ensanche

PAMPLONA - (Navarra)

FABRICADO Y GARANTIZADO POR GENERAL MOTORS

LA VOZ DE NAVARRA
 EN LA DE ESPAÑA, PORQUE LA VOZ
 ES BUENA INABESITABLE PARA SU
 CLASE DE PROPAGANDA.

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
 En Navarra: Tres meses, 8 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
 Fuera de Navarra: Tres meses, 10 pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año, 30.
 En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 60 pesetas al año.

"LA VOZ" EN LAS MERINDADES

Olite-Tafalla

DE PERALTA
 Por nuestro querido Patrón San Francisco Javier:
 Próximo el día de esta hermosa fiesta, esta católica villa por tradición ha de celebrar Dios mediante al igual que en años anteriores la encantadora fiesta del Glorioso Apóstol de los Judíos y patrón de nuestra amada Navarra, a tal objeto y en la Santa Iglesia Parroquial tendrán lugar solemnísimos cultos religiosos para una vez más cantar las glorias del glorioso navarro San Francisco Javier.

La conferencia nacionalista de Tafalla
 Ha gustado horrores la hermosa conferencia que días atrás dió en la Ciudad de Cidacos nuestra muy amable y simpática paisana Marihu Osés, por lo cual ha sido objeto de merecidísimas felicitaciones a la que unimos la nuestra.

El tiempo
 Se mantiene sin llover por esta zona aunque la parte de arriba indica haber caído gran cantidad a juzgar por el desbordamiento que ayer domingo tuvo el río Arga que se ha adueñado de todo el término: Solo Abajo a la hora que escribo decrece (ocho mañana).
 Peralta 30 de noviembre de 1931.

EL CORRESPONSAL
 DE BARASOAIN
 Petición de mano

Se ha concertado el enlace matrimonial de la bella y simpática señorita María Angeles Flamarique Salinas, de Barasoin, con el simpático joven industrial ganadero don Sabino Echepare Muruzabal, también de esta localidad. La boda ha quedado concertada para la primera quincena de Enero.
 Reciban nuestra enhorabuena la feliz pareja y sus familiares.

DE TAFALLA
 BODA DISTINGUIDA
 El pasado sábado, día 28, en la parroquia de Santa María, se celebró el enlace matrimonial de la elegante y distinguida señorita Lolita Osés Valencia, con el conocido y acreditado comerciante don José Ederra.

Bendijo la unión el dignísimo párroco de Santa María, don Lorenzo García, actuando de padrinos don Benigno Osés Valencia y doña María Ederra de Zubueta.
 Terminada la ceremonia, se trasladaron los invitados, que pasaban de ochenta, a casa de la novia, donde fueron obsequiados con un espléndido banquete, admirablemente servido.
 Terminado el "ágape", los jóvenes que tenían "dispepsia" pensaron que para combatir esta, mejor que el "bicarbonato" sería bailar una danza, y como lo pensaron lo hicieron; se trasladaron al antiguo Casino Español, (balle llamado de los pájaros), sí, señor, de los pájaros, con acento en la segunda a, por ser un baile que

sus socios acaparan las mejores palomitas de la ciudad.

Pues como decimos, allí se trasladaron todos los invitados, y (aunque la jaula es grande), resultaba casi insuficiente.

La Orquesta Tafalla interpretó admirablemente un escogido repertorio de piezas bailables esta Orquesta, que es incansable, y por otro lado, los jóvenes que tienen mucha "bigornia", se empeñaron en no descansar un momento, pero no me extraña; ¿ustedes han visto alguna vez en pleno invierno un ramillete de flores tan variado y escogido? ¡Pues se las voy a presentar:

María del Mar Osés, Carmen Valencia, María Ayesa, Crescencia Ruiz, Elvira Ros, estas de Tafalla; Celes Osés y Margarita Ederra, de San Adrián; Andrestia Ferrer, Lolita Valencia y Flor Izo, de Pamplona; Antonia y Angelines Aranguren, de Sangüesa; María Osés, de Milagro; María López, de Dicastillo; y de Arroz, María López y Carmen Monreal.

El calificativo que se les da a las aspirantes al concurso de belleza lo ajeo a cargo de los lectores.

El sexo feo estaba representado por los distinguidos jóvenes Cleto y Eabil Osés, Miguel Troncoso, Antonio Goldaracena, Víctor Martínez, Luis Salinas, Emilio Yoldi, Jesús Igea, Basilio Garro, Andrés Armentáriz, Ramón Valencia, José María y Tomás Valencia, (suponemos que estos jóvenes guardarán gran recuerdo de este día).

Las personas formales las componían doña Julia Valencia, viuda de Osés, Juliana Aranguren de Ederra, María Ederra de Zubueta, Elena Andía de Ederra, Josefa Noain de García, Honoria Lacunza de Artieda, Victoria Gorri de Osés, Gregoria Jaurrieta de Osés, Guillerma Osés, viuda de Vallejo, Inocencia Labiano, viuda de Ederra y Pilar Beorlegui de Murillo.

Señores: Wenceslao Zubueta, Emiliano Jesús y Daniel Ederra, Cándido Andía, Julián Osés, y varios otros que sentimos no recordar.

Los nuevos esposos salieron en auto con dirección a Zaragoza, de donde se trasladarán a varias capitales, para pasar la casabida luna de miel, que los deseamos sea eterna.

Tanto a estos como a sus familiares les damos nuestra más cordial enhorabuena.

MUERTE SENTIDA
 Tras penosa y larga enfermedad, que supo sobrelevar con gran resignación cristiana, falleció el domingo pasado, confortado de todos los Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad, el conocido industrial de Tafalla don Pedro Ordoyoz (q. e. p. d.).

La manifestación de duelo que acompañó ayer lunes su cadáver, y asistió a los funerales, demostró las muchas y grandes simpatías con que contaba.
 A su afligida y desconsolada esposa doña María, así como a sus hijos don Angel y don Emilio, hija política doña Asunción Escobés; nietos, hermanos, primos y demás familia les damos nuestro más sentido pésame, rogando a los lectores de LA VOZ DE NAVARRA, una oración por el alma del finado.

EL CORRESPONSAL
 1 Diciembre 1931.

Lo más nuevo en
CONSES
 Precios sonadísimos
Fanny
 San Nicolás, 1

Tudela

DE ARGUEDAS
 Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA.—Pamplona.

Muy señor mío: En el periódico de su digna dirección del día 29 y en la sección de Merindades, aparece un escrito de Arguedas y firmado por "El Corresponsal", y como dicho escrito no ha sido hecho ni mandado por el auténtico Corresponsal, ruego a usted inserte esta carta en dicho periódico para deshacer bulos, y que quede cada cual en el lugar que corresponde; y el intruso que se ha tomado la libertad de firmar "El Corresponsal", cuando le dé la ocurrencia de mandar escritos y mucho menos tan fallos de razón como en esta ocasión en que nadie insulta, y este pueblo es una balsa de aceite, pues todo el mundo está en sus quehaceres sin ocuparse lo más mínimo de tonterías que nada conducen, y el caso que cuenta de las Hijas de María es muy estemporáneo, pues si algo pasó fué a primeros de Octubre, y no debe estar muy bien enterado de las cosas y personas de este pueblo, porque en él no existe ninguna Juana Zuleta a quien alude ni mucho menos, ni nombre parecido por la calle en que cantaron. Así pues, que firme con su nombre y apellido, lo que es obra suya, y no cargue el momento al Corresponsal, que es amante del orden y convivir en paz y armonía entre sus convecinos.
 Dándole las más expresivas gracias quedo de usted affmo. s. s. q. e. s. m.
Fernín Floristán.

N de la R.—Publicamos con mucho gusto esta carta; nuestra buena fe fué sorprendida. Para en adelante tendremos buen cuidado con las cartas que nos envíen de Arguedas.

VENUS
 Calidad superior

PATRIA
 Calidad EXTRA

LA REGIONAL
 FABRICACION ESPAÑOLA

PROTEJA LA INDUSTRIA NACIONAL COMPRANDO ESTAS HOJAS.

Luis M. de Ubago
 Dentista
 Mayor núm. 72, 2.
 Teléfono núm. 2791
 Horas: De 10 a 1 y de 3 a 8
 Antes Nueva 73, 1.—Pamplona

The y Elixir Pujol
 Es el purgante Ideal, el más tivo contra las enfermedades incómodo, eficaz y seguro preveniéndose, como son: gástrica, tifus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.
 De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir número 6, Barcelona
 Teléfono 75.370

TOSTADORES
 rápidos a aire caliente para café, cacao etc.

Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida y catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.
MATTHS. GRUBER
 Apartado 185, BILBAO

CARBONES
 Hulla, antracitas, coaks
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
 Sarriena, 24.—Telf. 2278
 Pamplona

AUTOMOVILISTAS
 Esta es la marca de garantía para recauchutar sus cubiertas

VITORIA
 Rendimiento, Presentación, Economía. Soliciten ofertas al Concesionario exclusivo, JOSE UBANELL—Tafalla.

Monasterio de Nuestra Señora de la Oliva
 Vinos tintos puros para mesa. Vinos de lágrima, seco y dulce, para celebrar.
 Tostadillo dulce, de 7 años, y seco de 5 años.
 Representante en Pamplona:
 María Juvenca Larumbe
 Dormitería, 3.— Teléfono 1734

ZENITH SUPERHETERODYNO
Lenette
 PENTODO MULTI-MU
 10 VALVULAS
 7 VALVULAS
 NUEVOS MODELOS 1932

Entre los muchos aparatos de Radio y Radio-Fonógrafo similares lanzados al mercado en Europa y América, ninguno supera ni aun iguala a estos en pureza de sonido, selectividad, potencia y alcance.
 Con estos aparatos, pueden oírse varias emisoras de onda corta americana.
CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS PARA NAVARRA Y GUIPUZCOA
ARILLA Y C.ª
 Pamplona San Sebastián
 Zapatería, 58 y 62 San Martín, 22

Garage Moreno
 Amplios locales - Puertas de entrada y salida - Servicio de engrase - Reparaciones con personal especializado -
Autos de alquiler Servicio permanente
AMAYA, 9 - TELEFONO 1718

LEGITIMO
JEAN PARIS
 GRAN PREMIO EN LA EXPOSICIÓN DE SEVILLA
PAPEL DE HILO PURO
 25 cms
 15 cms
 UNA PESETA
 Librito doblado
 Librito estuche
 Bloc con ó sin escudo
GASTON D'ARGY

ANUNCIOS BREVES DE LA VOZ

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobra 0.50 pesetas. El impuesto del tiempo a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

Los anuncios favorecen la riqueza de un país, facilitando la compraventa de los artículos comerciales. Los países más prósperos son los que más gastan en publicidad. En este caso se encuentran los Estados Unidos e Inglaterra.

COMPRAS
 SE DESEA comprar o cambiar por carbón o leña, mil fardos de paja. Informes: José Roncal, Arráiz, (Ulzama).

SE DESEA comprar un coche de 5 a 10 caballos, en buenas condiciones. Mayor, 51, interior.

COMPRARÍA mesa escritorio pequeña de ocasión y buen uso. Zapatería 38, tercero.

EMPLEOS
 NECESITO muchacha sabiendo de cocina, y otra niñera. Informes: Plaza de San Francisco, 16 bis, tercero.

SE OFRECE un panadero bien puesto en el oficio, y chófer 23 años de edad. Para informes al Corresponsal Puento de la Reina.

SE NECESITA oficial de carretaría en el taller de Díaz Hermanos, Arróniz.

MUJER se ofrece para poca familia. Informes: Viuda de Lorente, Panadería, Tafalla.

SE OFRECE albañil para toda clase de trabajo, lo mismo para Pamplona que para Iruña. Dirigirse a Bienvenido Martínez, Tejería 17, cuarto, decha.

HUESPEDES
 SE DESEA huésped, trato familiar, casa tranquila. Zapatería, 38, tercero.

MODISTAS
 MODISTA con mucha práctica. Se ofrece para confeccionar vestidos de señora y trajecitos de niño. Trabaja en su casa o a domicilio. Curia 23, segundo.

PERDIDAS
 SE RUEGA a quien haya encontrado un billete de 25 pesetas con un talón de la Diputación, lo entregue en esta Admón. Pertenece a un asilado en la Casa Misericordia.

VENTAS
 SE VENDE una salamandra en buen estado y una estufa. Informes en esta administración.

SE VENDE yegua, para informes: Tejería, 12.

"FORD" conducción interior, cinco plazas, en perfecto estado, se vende. Dirigirse a Jesús Martínez, Pamplona.

OCASION panaderos: Se vende panadería completa, estado nueva, o traspasa por no poderla atender su dueño. Enrique Goicoechea, El Villar de Alava.

OCASION: Magnífico aparato radio, seminuevo, completo, toda prueba, conectado a la red, y algunos discos usados, todo a mitad su precio. Carmen, 25, cuarto, I. A.

VENDEMOS Universal, cuarenta cuchillas, sierras circulares, utensilios. Armazón mañera, motor ooplado, bancos carpintero, armarios, cocina; baratos. Aguerri y Cia. Javier, 2, interior. Pamplona.

PIANO en estado seminuevo, vendo en buen precio o cambio por harmonium pequeño. Dirigirse A. Azpilicueta, Villatuerta.

CALZADOS: Preciosos modelos y calidad garantizada, a precios de ocasión. Pañería Iruña, calle Zapatería 15.

VENDO verraco siete meses, clase superior. Informes: Admón.

HERMOSA máquina de coser, se dará barata. Jarautá, 3, Panadería.

HUERTA en el camino de Abejeras con almacenes, agua corriente y árboles frutales, dos robadas. Se cederá en buenas condiciones. Informes: Hotel Pirineos.

SE VENDEN en Arguedas 78 robadas de regadío, con facilidades de pago. Informes: Michelena y Basterra S. L., Mayor, 25, primero.

GANGAS: "Citroen" 5 H. P. "Donnet" conducción interior, 10 H. P. "Erskine" conducción interior. Todos ellos perfecto estado y en marcha. José Ubanel, Tafalla.

SE VENDEN chapas de 1.50 por 0.80 para cerrados, en la fábrica "Migros Asfálticos", Estación Pamplona, Empalmes del F. C. Plazaola.

MESAS camilla desde ocho pesetas, cajas brasero, tubos, pailillas, alambres y braseros. Manueta, 13, tienda.

CHALET nuevo, dos pisos, todo piedra, para dos amplias familias, rentando actualmente 130 pesetas mensuales. Agua corriente — doméstico y riego —, luz eléctrica, huerta, todas comodidades, mismo límite segunda zona Ensanche, y cuatro robadas terreno primera, en 45.000 pesetas. Vendería sólo terreno 16.000 pesetas.
 Treinta postes (cerramientos), cemento armado, 2,40 largo; 3,50 uno. Perra joven, raza BROK, (pastores), 25 pesetas. Informarán Administración.

SE VENDE una hermosa huerta con árboles frutales, con dos barracones, cuatro grifos de agua, a dos minutos de la capital, por ausencia. Informes: Jarautá 2, segundo, derecha.

SE VENDEN varias casas desde 11.000 hasta 500.000 pesetas. Informes: Jarautá 2, segundo, derecha.

"CITROEN" conducción interior, cuatro plazas. Informes: Pascual Iriarte. San Nicolás, 35 y 37, Tocinería.

OCASION: Se vende gabinete y comedor completos y dos camas inoxidables. Todo nuevo. Jarautá, 3, primero, centro.

SE VENDEN varias fincas de regadío en Puente de la Reina y casas; una casa en Estella y dos en Burlada. Informes Jarautá, 2, segundo, derecha.

VENDO casas en Pamplona y extramuros, con buena producción, desde 22.000 pesetas, hasta 300.000. Cándido Sainz, Zapatería 42, primero, decha.

SE VENDE gramola seminueva, sonoridad perfecta y buena presentación, con treinta discos variables. Dirigirse a Anastasio Ayerbe. Irurzun, Navarra.

ABAJO la subsistencia. ¿Queréis comer pimientos buenos y baratos en el Nuevo Ensanche? Encontraréis en casa de Isidro, a 4.50 pesetas ciento para asados, y a 3.00 pesetas para vinagre. Docena a 0.40 y 0.60 pesetas. Hurralde y Sult, 8, tienda.

SE VENDE de ocasión, una moto con sidecar, "Harley" de 9 H. P., en condiciones de precios y calidad. Darán razón: Martín Extremera. Barrio La Rochapea.

VENDO camioneta "Fiat" 501, 10 H. P., propia reparto pan; un bravant núm. 4 Ajuria, seminuevo. Venta de Ucar.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparación cintas y accesorios en general. A. Torio. Plaza de la Constitución 12-14 primero, Pamplona.

CASA y huerta-jardín, barrio de San Juan, se desea vender o alquilar. Informes: Bergamín, 7, tercero.

VARIOS
Automovilistas
 Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutadas. Talleres Vulcan. Paulino Caballero 41

PREPARACION mercantil a muy corto número de alumnos. Cálculos, Contabilidad, Documentación Archivo, etc. Ciudadela, 13, segundo.

SEÑORAS: Si desean un buen servicio de melenas a domicilio, avisen en Estafeta, 89, Peluquería.

CAMBIO coche "Citroen" 4 asientos 10 H. P., p. orcamioneta rápida 1.000 kilos. Hijos de Francisco Astia, Maquinaria agrícola, barrio de San Juan.

GANGA: Marcel o al agua con el corte de pelo, 1 peseta, estos trabajos por dos oficiales. Idem por el maestro Marcel o al agua, 1.50. Corte de pelo 0.60. Se dan lecciones de todas clases de ondulaciones. Zapatería, 7.

SE traspasa o admite socio con algún capital para peluquería bien montada. Informes esta Admón.